



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA

TÍTULO DE MAGÍSTER EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

“El tratamiento del amor en la narrativa infantil de María Fernanda Heredia”

TRABAJO DE TITULACIÓN

AUTORA: Jumbo Sánchez, Zandra del Carmen.

DIRECTORA: Ramírez Asanza, Iliana del Rocío, Mg.

CENTRO UNIVERSITARIO CELICA

2015



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NY-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

2015

APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE TITULACIÓN

Mg.

Iliana del Rocío Ramírez Asanza

DOCENTE DE LA TITULACIÓN

De mi consideración:

El presente trabajo de titulación, denominado: **El tratamiento del amor en la narrativa infantil de María Fernanda Heredia**, realizado por Zandra del Carmen Jumbo Sánchez, ha sido revisado y orientado durante su ejecución, por cuanto se aprueba la presentación del mismo.

Loja, julio de 2015

f.....

DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

“Yo, Zandra del Carmen Jumbo Sánchez, declaro ser autora del presente trabajo de titulación: El tratamiento del amor en la narrativa infantil de María Fernanda Heredia, de la Titulación Maestría en Literatura Infantil y Juvenil, siendo la Magíster Iliana del Rocío Ramírez Asanza, directora del presente trabajo; y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales. Además, certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente, declaro conocer y aceptar la disposición del art. 88 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que textualmente dice: “Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”.

f.....

Zandra del Carmen Jumbo Sánchez

C.I. 1102559646

DEDICATORIA:

La realización del presente trabajo investigativo la dedico a todos quienes confiaron en mí, y dedicaron parte de su tiempo a compartir conmigo la emocionante tarea de viajar por el mundo de la literatura infantil.

También va dedicado a todos los niños y niñas que ven en la literatura la forma de experimentar nuevas emociones y a los docentes y padres de familia que se sienten comprometidos con la difícil pero invaluable tarea de formar lectores.

LA AUTORA

AGRADECIMIENTO:

Agradezco de manera especial a Dios, por haberme dado fortaleza y sabiduría para no desistir de llegar a mi meta y cumplir con el objetivo de llevar a buen término mi investigación.

Gracias a mis familiares por su constante apoyo moral, que fue tan necesario y decisivo para afrontar los retos que comporta la realización de un trabajo de tan significativas dimensiones.

Mi agradecimiento también se extiende a la UTPL, en especial a la Magíster Iliana del Rocío Ramírez Asanza quien, sin ningún reparo, me brindó toda su atención y sabia dirección, haciendo posible la cristalización de mi labor; al Doctor Galo Guerrero, por apreciar el esfuerzo y ser un sustento moral para asumir las dificultades que demanda un trabajo de esta naturaleza. A los docentes que a lo largo de la maestría compartieron sus conocimientos, los cuales constituyeron los escalones que hoy me ubican junto a mi meta.

LA AUTORA

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CONTENIDOS	PÁG.
PORTADA.....	
APROBACIÓN DEL DIRECTOR DE TRABAJO DE TITULACIÓN.....	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA.....	iv
AGRADECIMIENTO.....	v
ÍNDICE DE CONTENIDOS.....	vi
RESUMEN.....	1
ABSTRACT.....	2
INTRODUCCIÓN.....	3
CAPÍTULO I.....	5
1.1. La literatura infantil.....	6
1.2. Breve recorrido por la historia de la literatura infantil.....	7
1.2.1. La literatura infantil en la edad media.....	7
1.2.2. Literatura infantil en la edad moderna.....	8
1.2.3. El siglo de oro de la literatura infantil.....	9
1.3. Características de la literatura infantil.....	10
1.4. La literatura infantil ecuatoriana y sus principales representantes.....	12
1.5. María Fernanda Heredia: biografía.....	13
1.6. Producción literaria.....	15
CAPÍTULO II.....	16
2.1. El niño en la literatura infantil.....	17
2.2. Perspectiva del niño sobre la literatura infantil.....	18
2.3. La narrativa en el desarrollo social del niño.....	20
2.3.1. Aprendizaje social.....	20
2.3.2. Normatividad ético-social.....	21
2.3.3. Relaciones interpersonales.....	22
2.4. La concepción del amor en la literatura infantil.....	22
2.5. Figuras que generalmente el niño asocia con el amor, en los cuentos infantiles.....	24
2.5.1. Personajes.....	24
2.5.2. Diálogos – palabras.....	25
2.5.3. Imágenes.....	25
CAPÍTULO III.....	26
3.1. Elementos narrativos en la obra de María Fernanda Heredia.....	27

3.1.1.	La trama.....	27
3.1.2.	Temas y motivos.....	27
3.1.3.	El narrador.....	27
3.1.4.	Personajes.....	28
3.1.5.	Espacio.....	29
3.1.6.	Ambiente.....	29
3.1.7.	Tiempo.....	29
3.2.	El amor, tema central en la narrativa de María Fernanda Heredia....	30
3.2.1.	Principales obras que resaltan el amor en la narrativa de María Fernanda Heredia.....	31
3.2.2.	Tipos de amor presentes en la narrativa de María Fernanda Heredia..	31
3.2.2.1.	Amor sensual o de pareja.....	31
3.2.2.2.	Amor storgé o amor fraternal.....	32
3.2.2.3.	Amor philia o de hermandad.....	32
3.3.	Análisis de las principales obras de María Fernanda que destacan el sentimiento del amor y su influencia en el desarrollo social del niño...	32
3.3.1.	Tratamiento del amor en la obra “Amigo se escribe con H”.....	33
3.3.2.	Tratamiento del amor en la obra “Hay palabras que los peces no entienden”.....	41
3.3.3.	Tratamiento del amor en la obra “Yo nunca digo adiós”.....	53
CAPÍTULO IV MARCO METODOLÓGICO.....		62
4.1.	Universo de estudio.....	63
4.1.1.	Amigo se escribe con H.....	63
4.1.2.	Hay palabras que los peces no entienden.....	63
4.1.3.	Yo nunca digo adiós.....	64
4.2.	Técnicas e instrumentos de investigación.....	64
4.2.1.	Técnicas.....	64
4.2.2.	Instrumentos.....	65
CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....		66
5.1.	CONCLUSIONES.....	67
5.2.	RECOMENDACIONES.....	68
BIBLIOGRAFÍA.....		69
ANEXOS.....		72

RESUMEN

“El tratamiento del amor en la narrativa de María Fernanda Heredia”, es un tema que profundiza en la producción de la autora, con el objetivo de conocer su influencia en el desarrollo social del niño.

Los aportes de varios autores facultaron la conceptualización y comprensión de los términos que utiliza la autora en su narrativa, los cuales contribuyen al desarrollo social del niño, puesto que están basados en el amor. El análisis de tres de las principales obras se realizó tomando como referencia a Richard Bachman y su modelo literario, mismo que posibilitó el estudio del aspecto sociolingüístico del niño, según consta en el objetivo general.

Se logró establecer los tres tipos de amor y los tres niveles de desarrollo social del niño, aspectos que los docentes, a la hora de la lectura, deben tomar en cuenta para conocer la concepción del niño sobre el tema del amor y su gusto por la lectura, reformulando así el papel del docente de literatura infantil, quien a través de la práctica lectora puede intervenir como un agente en el desarrollo social del niño.

Palabras clave: Literatura infantil, narrativa, amor, desarrollo social, niño.

ABSTRACT

The treatment of the love in Mary's narrative "Fernanda Heredia", is a topic that it deepens in the author's production, with the objective of knowing its influence in the boy's social development.

The contributions of several authors authorized the conceptualization and understanding of terms related to the author, their narrative and the boy's social development, based on the love like a thematic one universal. The analysis of three of the main works was carried out taking like reference to Richard Bachman and its literary, same model that it facilitated the study of the boy's aspect sociolinguistic, just as it consists in the general objective.

It was possible to establish the three types of love and the three levels of the boy's social development, aspects that the educational ones, when the reading, they should take into account to know the boy's conception on the topic of the love and their pleasure for the reading, to reformulate this way the paper of the educational one of infantile literature who can intervene as an agent in the boy's social development through the practical reader.

KEYWORDS: Narrative, Mary Fernanda Heredia, Love, social Development, Boy.

INTRODUCCIÓN

El concepto de literatura, amor y niñez, se ha concebido de diversa manera a través de las diferentes épocas, los años ochenta marcan un antes y un después en la forma de manejar esta temática. La literatura infantil era un sinónimo de imposición, el amor un tema tabú, y el niño un adulto en miniatura.

En la actualidad, si bien, la concepción de literatura, amor y niñez ha variado, existe aún una estructura que se resiste a dar paso a este nuevo concepto. La literatura se asocia con la práctica académica, el amor con la sexualidad y el niño con un gran depósito de información.

“El tratamiento del amor en la narrativa de María Fernanda Heredia”, consiste en el análisis de algunas de las principales obras de la autora, que resaltan el amor como tema central. Este análisis propende a resaltar el estilo literario de María Fernanda en cuanto al tema del amor en la población infantil.

Aspectos biográficos de María Fernanda, algunas de sus principales obras, la concepción del amor desde la perspectiva del niño y su desarrollo social, entre otros temas, han direccionado la formulación de un esquema cuya particularidad radica en dar a conocer las clases de amor existentes, mediante el análisis minucioso de tres de sus principales obras que constituyen el universo de estudio: “Amigo se escribe con H”, “Hay palabras que los peces no entienden” y “Yo nunca digo adiós”.

La realización del presente trabajo, requirió del estudio de cada uno de los aspectos principales que forman parte de la producción literaria de María Fernanda y del tema del amor, con el fin de descubrir su influencia en el desarrollo social del niño. Para ir avanzando en orden hacia la consecución de objetivos fue preciso dividirlo en cinco capítulos:

Capítulo I: Contempla lo referente a la literatura infantil, su recorrido a través de la historia, características y sus principales representantes en nuestro país; además se revelan datos biográficos de María Fernanda Heredia y de su producción literaria.

Capítulo II: Resalta lo concerniente al niño y su relación con la literatura infantil, para lo cual se toma en cuenta su perspectiva en cuanto al tema y los aspectos que forman parte de su desarrollo social; se aborda en el tema del amor en la literatura infantil y las figuras que generalmente se asocian al amor dentro del ámbito literario.

Capítulo III: Ha sido dedicado a resaltar los elementos narrativos de María Fernanda, se abre también un espacio para enfatizar en el amor como tema central de la obra de la

autora. Contiene también el análisis de tres obras previamente seleccionadas: “Amigo se escribe con H”, “Hay palabras que los peces no entienden”, “Yo nunca digo adiós”.

Capítulo IV: Contempla el marco metodológico que proporciona, en primera instancia, datos referentes al universo de estudio, y luego describe las técnicas e instrumentos, dentro de los cuales se explica la utilización del método de Richard Bachman para el análisis de las obras mencionadas.

Capítulo V: Pone a consideración las conclusiones y recomendaciones, que enfatizan el logro de los objetivos propuestos, además de la bibliografía y el proyecto de fin de titulación que se incluye como anexo.

Tomando en cuenta la riqueza literaria de la obra de la autora, y habiendo observado la poca atención que, hoy en día, se le brinda a la lectura como medio para transmitir sentimientos, considero de suma importancia la presente investigación, ya que va encaminada a despertar el interés de docentes, padres de familia y niñez en general, por rescatar la narración de cuentos como uno de los componentes básicos del desarrollo social del niño, partiendo de una temática tan interesante y universal como es el amor.

Pese a la relevancia del tema, el trabajo de investigación se torno difícil al momento de conseguir las obras de mi interés para el análisis; esto puso al descubierto el poco interés y conocimiento sobre la producción de autores ecuatorianos. El análisis literario se realizó basándose en el modelo planteado por Richard Bachman porque involucra dos competencias de singular interés: La Organizativa y la pragmática.

La competencia organizativa sirvió para elaborar el resumen de las obras, ya que la misma se relaciona con la retórica y la semántica al momento de organizar señales lingüísticas y formar textos. La competencia pragmática, mediante su componente ilocutivo, permitió profundizar en los elementos narrativos de la autora, y el componente sociolingüístico admitió determinar la influencia de esta temática en el desarrollo social del niño; este último aspecto hizo posible conocer que la narrativa de María Fernanda Heredia, influye en las tres etapas del desarrollo social del niño.

CAPÍTULO I

1.1. La literatura infantil

“Esa necesidad de romper la realidad, romper las normas de la lógica, en la Literatura, era posible”. María Fernanda Heredia.

El concepto de literatura infantil, desde sus inicios, obedece a la perspectiva que cada autor, en las diferentes épocas, ha tenido sobre la esencia de ser niño; es así que a la literatura infantil, se le ha otorgado cualidades que van desde lo radicalmente moralista, hasta lo liberador y placentero.

Los autores contemporáneos de literatura infantil han abordado esta temática enmarcándose en el protagonismo del niño dentro del ámbito literario, posicionándolo como un sujeto y no como un objeto; este punto de vista, ha fijado la relación entre lo educativo y lo placentero; pues lo educativo no debe convertirse en una camisa de fuerza, ni ser un impedimento para que el niño, a la hora de la lectura, logre apropiarse de nuevos conocimientos, solamente con el disfrute que brinda la expresión de sentimientos.

Siendo este un tema que, aun en la actualidad, ha propiciado divergencias entre lo que constituye o no literatura infantil, es preciso atender a otras apreciaciones, para esclarecer el aspecto intrínseco de la misma, que viene gestándose desde el siglo XVII, con escritores como Charles Perrault, Madame Leprince de Beaumont, Tomás Iriarte.

Tres autores proponen sus opiniones respecto al tema y resaltan cualidades específicas e inmutables de la literatura infantil:

La literatura infantil es la literatura a la que tienen acceso placentero, enriquecedor y liberador, niños y jóvenes. Las cualidades adjetivas de este concepto tienen un profundo significado como esencia misma de lo que le gusta a este sector de la humanidad, pues el placer que provoca, la riqueza educativa que imparte y la liberación de sentimientos y acciones que desencadena, llena ya su gran cometido. (Rodríguez, 1981, p. 68)

La literatura infantil es el conjunto de obras de diferentes épocas y autores, escritas por los adultos con o sin la intención de dirigirse a los niños y aceptada por éstos, al haber encontrado en aquellas, una serie de características literarias, lingüísticas y sociales que han logrado no solamente su deleite, sino también el enriquecimiento integral de la persona. (Delgado, 1983, p. 43)

Albuja (2010, p. 12) al referirse al concepto de literatura infantil manifiesta: “se entiende por literatura infantil la literatura dirigida hacia el lector infantil, más el conjunto de textos literarios que la sociedad ha considerado aptos para los más pequeños, pero que en su origen se escribieron pensando en lectores adultos”.

Rodríguez Castelo y Delgado Santos, destacan el carácter enriquecedor de la literatura infantil, el cual se atribuye a la liberación de sentimientos que el niño va experimentando conforme avanza la lectura. Estos dos autores, sitúan a la literatura infantil en el punto medio entre el emisor y el destinatario, y descubren que la tensión surge cuando se da relevancia al quien escribe y no al para quien se escribe.

En relación a lo antes descrito, debo comentar que el aporte de Albuja llama mucho mi atención; pues, expresado así, resulta sumamente fácil deducir que la literatura infantil es aquella que está plagada de imaginación, fantasía, inocencia, ternura; sin embargo, al detenerme un poco en aquella frase: “aptos para los más pequeños”, estoy segura que esto involucra algo más que una malvada bruja dentro de casa, o un hambriento lobo que anda suelto en un bosque cercano.

Considero que aquello de “aptos para los más pequeños”, obedece al concepto de niño, que en las diferentes épocas se ha tenido. Este concepto ha ido variando a la par del surgimiento de escritores que dieron al niño un rol protagónico dentro del campo literario; pues no olvidemos que recién, con la llegada del siglo XVII el panorama para los niños empieza a cambiar, la transmisión oral y la fantasía se encaminan juntas en esta maravillosa transición.

1.2. Breve recorrido por la historia de la literatura infantil

La historia de la literatura infantil, viene ligada a la concepción que los autores, según la época, han tenido sobre el tema. Para conocer cómo ha ido avanzando la literatura infantil por el camino de la historia, es preciso dividirla en tres etapas: la Edad Media, la Edad Moderna y el siglo de oro de la literatura infantil.

1.2.1. La Literatura Infantil en la Edad Media.

La Edad Media está comprendida entre los siglos V y XV (Desde la caída del imperio Romano en Occidente, hasta inicios del Renacimiento). En esta época, la lectura era una actividad exclusiva del clero. Eran pocos los adultos y los niños que tenían acceso a los libros de lectura, estos libros se caracterizaban por inculcar valores e impartir normas; así dentro de esta categoría tenemos las Fábulas de Esopo.

El escaso público lector era homogéneo, los escritos no diferenciaban entre lectores adultos y niños. Bestiarios, abecedarios y silabarios, eran las obras literarias de aquel entonces. Ante esta homogeneidad de públicos, es lógico pensar que existía una noción errada de ser niño, pues este era considerado como un adulto en miniatura.

Los siglos XV y XVI, se caracterizaron por la estructura renacentista, dentro de la cual resalta el humanismo. El cambio en la literatura es de fondo y forma, se presta especial interés por la naturaleza y la recuperación de la mitología clásica, en esta época se aprovechó de mejor manera la invención de la imprenta de Gutenberg.

En el renacimiento se volvió a los clásicos. Se trataba, como es sabido, de un renacer de la cultura griega y latina, en especial por la lectura de sus grandes autores en su lengua...Pero no se nos dio nada sobre lectura juvenil y acerca de libros que gustasen o fascinasen. (Rodríguez 2011, p. 14)

El renacimiento constituye la etapa de transición entre la Edad Media y la Edad Moderna, la literatura empieza a salir a las calles y una vez fuera, otros son sus escenarios y protagonistas. En esta época, la literatura empieza a liberarse de prejuicios y comienza a escribir para un público diverso; sin duda alguna, se venía una nueva y creciente ola literaria, la búsqueda del placer sensorial y el espíritu crítico rondan los umbrales de la nueva literatura.

1.2.2. Literatura Infantil en la Edad moderna.

En la edad Moderna, la literatura es también conocida como contemporánea, transcurre desde mediados del siglo XV y finales del siglo XVIII, está marcada por el inicio de la Revolución Francesa, su originalidad marcaría el rompimiento de la tradición y el continuismo. Este periodo destaca por el triunfo de los valores, la razón, el apareamiento de la tecnología y la comunicación. Es una clara contraposición a la Edad Media, caracterizada por el oscurantismo y aislamiento.

Ya para el siglo XVII, la literatura infantil ha adquirido gran magnitud gracias a la fantasía que la gobernaba: "Llegado el siglo XVII, el panorama comienza a cambiar y son cada vez más las obras que versan sobre fantasía, siendo un fiel reflejo los mitos, leyendas y cuentos, propios de la transición oral, que ha ido recopilando el saber de la cultura popular mediante la narración de éstas, por parte de las viejas generaciones infantiles. (Saravia, 2009, pp. 2-3)

Los siglos XVII y XVIII son un campo abierto para la fantasía; esta vez, sobre un nuevo concepto de literatura, aparecen creadores y recreadores de obras literarias. En España surge el fabulista Sebastián Mey; también es el tiempo para Charles Perrault, Madame Leprince de Beaumont, el fabulista Félix de Samaniego, Tomás Iriarte.

1.2.3. El siglo de oro de la literatura infantil.

Para el siguiente siglo (XIX), el romanticismo da paso al siglo de oro de la literatura infantil, el número de autores y de lectores de este género, aumenta cada vez más.

Una vez llegado el siglo XIX con el movimiento romántico, arriba el siglo de oro de la literatura infantil. Son muchos los autores que editan sus obras con una extraordinaria aceptación entre el público más joven. Son los cuentos (Hans Christian Andersen, Wilhelm y Jacobo Grimm y Oscar Wilde en Europa, y Saturnino Calleja y Fernán Caballero en España) y las novelas como Alicia en el país de las maravillas-Lewis Carroll...las que propiciaron un contexto novedoso para la instauración de un nuevo género literario destinado al lector más joven en el siglo XX. (Sarabia, 2009, p. 3).

En el siglo XX, aumenta considerablemente la producción literaria, aparecen autores como Roald Dahl, Gianni Rodari, Michael Ende, René Goscinny, Laura Gallego García, entre otros. En este siglo además, adquiere gran relevancia la ilustración, ya que asoma como un elemento complementario de la narración; este gran impulso, se debió sin duda alguna, al apareamiento de la tecnología, la cual facilitaba el uso y adopción de nuevos formatos y estilos, así nace, por ejemplo el libro álbum.

La suma de todos estos hechos históricos, sociales y culturales, fija un nuevo concepto de literatura infantil, el cual se consolida en el siglo XXI, sobre un enfoque multidisciplinario, cuando se reconoce el papel protagónico del niño como personaje principal de la historia y como lector de cuentos.

Rodríguez (2013, p. 207) resalta lo trascendental de este hecho: “El niño ya era visible; concitaba respetuosa atención; se entendía que manipularlo, domesticarlo, tratar de convertirlo en un adulto en miniatura era aberrante, un crimen de lesa humanidad”.

Libre de estructuras, la literatura amplía sus horizontes y cada vez son más los lectores que van sumándose a este fenómeno literario; las instituciones empiezan a sumarse a esta labor mediante premios, ferias de libros, apertura de bibliotecas escolares, los autores proponen temas más audaces.

Aunque la concepción sobre literatura infantil ha cambiado, existe por parte del público lector adulto, ciertas restricciones en cuanto a algunos temas considerados tabús, o no apropiados para los niños. Temas como la homosexualidad, la muerte, el suicidio, el abuso sexual, prefieren mantenerse ocultos para el público infantil; mas, no se puede negar que estos forman parte del entorno del niño; y, algunos de ellos como la muerte, forman parte del ciclo de vida del ser humano.

1.3. Características de la literatura infantil

Máximo Gorki repetía una sentencia: *que para escribir para niños hay que hacer lo mismo que para adultos, sólo que hay que hacerlo mucho mejor.* Atendiendo a lo dicho por Gorki, es preciso resaltar que la literatura infantil constituye un verdadero arte, cuyas características deben estar en estrecha relación con el concepto de niñez o infancia; en este sentido, los escritores de literatura infantil deben dirigirse a su público desde tres ángulos: El espíritu de la infancia, el niño interior, y el niño real y concreto que socialmente existe.

Por tanto, se podría afirmar que las principales características de la literatura infantil son:

- **La sencillez.**- Facilita la comprensión y evita ambigüedades. Aunque generalmente está asociada con el lenguaje, la sencillez, abarca otros elementos; López y Guerrero (1993), en su obra *literatura infantil y su didáctica*, hablan de una sencillez creadora, que se refleje no solo en el lenguaje sino también en la trama, en el tema y en la estructura.
- **Descripción.**- Supone un espacio de relajamiento para sacar al lector de tensiones derivadas de escenas de acción dentro del cuento. Esta descripción según Teun (1989, p. 225), debe encontrar su punto de equilibrio “hay un cierto límite superior arriba del cual una descripción llega a ser demasiado específica..., y un límite inferior, debajo del cual la descripción llega a ser demasiado fragmentaria, demasiado vaga, y por consiguiente demasiado inteligible”
- **Imaginación.**- La imaginación o fantasía es propia de todo niño, se puede decir que ambos términos son sinónimos; no olvidemos que la vida del niño, en todas sus etapas, es más imaginación que realidad, todo se puede resolver, basta con que así se quiera. La imaginación suple aquello que ignora, o cambia aquello que no le gusta.
- **Dramatismo.**- Refleja los sentimientos, temores o incertidumbres del niño mediante gestos que, conforme avanza la lectura, se vuelven más notorios; el dramatismo es una forma de descubrir su afinidad con el autor y la obra. López y Guerrero (1993, p. 193) aseguran que el dramatismo es el reflejo de las vivencias del niño: “El dramatismo refleja el

del propio niño, pues piensa que en este drama que están viviendo sus sentidos se podrán repetir los movimientos interiores de su propio drama”.

- **Verosimilitud.**- Que en ningún momento se opone a la fantasía, sino más bien da sentido a la historia. Rodríguez (2011, p. 17) propone un ejemplo claro de verosimilitud: “Alicia, ya en las profundidades, se ha empequeñecido...; pero Alicia, empequeñecida, no puede llegar al tablero de la mesa donde está la pequeña llave de oro que necesita”.

Otro ejemplo práctico sería el de “la Sirenita”, que debió cambiar su cola por piernas para poder vivir con el príncipe en el palacio; resultaría demasiado inverosímil que una sirena pudiese vivir en tierra con una cola de pez.

- **Humorismo.**- El escritor Manuel Peña Muñoz, distingue tres dimensiones del humor: la ironía, lo absurdo, y lo esperpéntico. Dentro de la ironía resalta a María Elena Walsh, quien a decir de Peña, sabe jugar con las palabras formando rimas divertidas; lo absurdo lo hace evidente con la obra “Papelucho” de Marcela Paz; mientras que Francisco Hinojosa, con su relato “La peor señora del mundo”, sería un representante del humor esperpéntico, donde la exageración sería la tónica. (Revista Barataria, 2009)

- **La aventura.**- La aventura más que riesgo supone el reconocimiento de un punto de partida hacia un punto de llegada. La aventura debe estar en sintonía con el tema, el espacio, los personajes y el tiempo. Todos estos aspectos deben resultar familiares para el niño, para que logre esa identificación con el o los protagonistas de la historia.

- **El heroísmo.**- La lectura de cuentos ayuda al niño a descubrir sus propios sentimientos y temores, él se siente el protagonista de cada historia que lee. El heroísmo no se mide por la fuerza y tamaño del personaje, sino que está asociado con el valor, la solidaridad, el perdón, el amor; a falta de fuerza, el niño acude a su astucia para convertirse en el héroe de la historia, como en el caso de Gretel cuando mata a la bruja y salva a su hermano. El heroísmo es el que marca el tan conocido final: y vivieron felices por siempre.

- **Esperanza.**- El saber que el bien siempre triunfa, es una forma de infundir valores y ejemplos de lucha y superación a los niños, desde temprana edad. Esta característica de la literatura infantil genera un espacio mágico en el corazón y en la mente del niño, quien con sus propias reglas comienza a librar sus propias batallas y a cosechar sus propios triunfos.

1.4. La literatura infantil ecuatoriana y sus principales representantes

A partir de los años sesenta, surge un grupo de cuentistas y novelistas cuya obra, en conjunto, bien puede catalogarse entre la más interesante de la narrativa latinoamericana de los últimos años. No solo que dejan atrás definitivamente el realismo social y vernáculo, sino que además exploran caminos muy distintos a los del realismo mágico que tanta resonancia tuvo en los sesentas. (Proaño, 2000, p. 2)

Con este alentador panorama en materia de literatura infantil, los autores se ven estimulados a explorar los límites de la imaginación y penetrar en el mundo de los niños, para determinar cuáles son los temas que en verdad les interesa leer; surge entonces la necesidad de escribir sobre todos los temas posibles, incluidos aquellos considerados tabús.

Respecto al panorama actual de la literatura ecuatoriana, la escritora Leonor Bravo, en una entrevista concedida a la Asociación de Prensa Juvenil en el 2013, afirmó que la literatura infantil ecuatoriana es una literatura mestiza que, salvo contadas excepciones, responde al carácter intercultural del país.

El fuerte y rico paisaje de nuestro país marca gran parte de su literatura; la selva, los volcanes, los páramos y el mar están presentes como escenarios o protagonistas de las historias...Es una literatura que responde a las nuevas realidades que vive el país, a unos niños y niñas cada vez más protagonistas de su vida, conocedores de sus derechos y necesitados de libros que hablen su lenguaje, que interpreten sus sueños, su visión del mundo y sus necesidades. (Bravo, 2013)

En relación a lo expresado, por Leonor Bravo, es necesario precisar que la literatura infantil ecuatoriana se mueve especialmente en dos campos: La naturaleza y las preocupaciones de los niños por temas considerados no aptos para ellos (sexo, muerte, racismo, migración), pero no se puede negar que el tema de la interculturalidad está cobrando cada vez más fuerza de la mano de varios de sus representantes como: Edna Iturralde, pionera de la etnohistoria narrativa, Edgar Alan García con su libro más vendido "Leyendas del Ecuador", Joyce Sánchez con su extraordinario libro "El hombre pájaro".

La literatura infantil en el Ecuador es cada vez más variada, esto gracias al aporte de reconocidos poetas, escritores e ilustradores. A este propósito Francisco Delgado Santos nos presenta un collage de los principales autores de literatura infantil ecuatoriana:

Nuestro país, se halla en un buen momento. A más de excelentes ilustradores, tenemos muy buenos escritores. Sólo a manera de muestra cito los nombres de Hernán Rodríguez Castelo, Alfonso Barrera Valverde, Teresa Crespo de Salvador, Abdón Ubidia, Jorge Dávila Vázquez, Eliécer Cárdenas Espinosa, Marcelo Báez, Lucrecia Maldonado, Cecilia Velasco, Graciela Eldredge, María Fernanda Heredia, Ana Carlota González, Edna Iturralde, Soledad Córdova, Leonor Bravo, Édgar Alan García, Elsa María Crespo, Liset Lantigua, Mónica Varea, Juana Neira". (Delgado, 2012)

Temas como el amor en la narrativa de María Fernanda Heredia, la Etnohistoria con Edna Iturralde, el misterio y suspenso que nos trae Henry Bax, Galo Guerrero y las diferentes manifestaciones de amor en armonía con humor y el sufrimiento; el humor sencillo, genuino y blanco de Hernán Rodríguez Castelo; Alicia Yañez y el protagonismo de la mujer en búsqueda de su identidad, constituyen el evidente progreso que ha tenido la literatura infantil en nuestro medio, gracias a la heterogeneidad de estilos aportados por nuestros autores.

A través de estas obras, podemos enseñarle a un niño sobre el tema de la muerte, la separación, enfermedad, temores nocturnos, haciéndole entender, de forma sutil, que muchos de estos sucesos forman parte de nuestra humanidad.

Pero, si bien, toda esta heterogeneidad sustenta la producción literaria en nuestro país, el tema del amor, dado su carácter omnipresente, cada día, desde más temprana edad, despierta curiosidad en el público infantil. Una forma singular de acercarnos a esta temática es con ayuda de María Fernanda Heredia; ella, con su narrativa nos permite acceder a este mundo desconocido, a través de situaciones, al parecer insignificantes, pero que están ahí, ocurren de un momento a otro, todos estamos expuestos a contagiarnos de este noble sentimiento; la autora a través de su vida nos ayuda a descubrir la nuestra.

1.5. María Fernanda Heredia: biografía

La quiteña María Fernanda Heredia Pacheco, nació el 1 de marzo de 1970. Antes de iniciar como escritora, se desempeñó por varios años como diseñadora gráfica, la carrera literaria de María Fernanda llegó a sus manos por casualidad, pero no se puede negar que el arte lo llevaba en sus venas. Esta niña tímida y enamoradiza, convertida ahora en una mujer carismática, expresiva y con mucha fluidez de palabra, pasó de diseñadora a escritora.

Ser escritora no estuvo en sus planes, la idea surgió de un amigo, quien le habría propuesto trabajar para un segmento de la revista llamada "Historias sin palabras"; aunque María Fernanda aceptó, no pudo cumplir su cometido.

Avergonzada, fui a pedirle que me disculpara porque no había podido cumplir con el objetivo. Él se puso muy molesto y en ese momento ocurrió el milagro: mientras estábamos discutiendo recibió una llamada a la que atendió muy mal. Yo le pregunté si había pasado algo y me respondió que la persona que iba a escribir el cuento para niños acababa de echarse para atrás porque no lo había podido hacer. Esa persona, que nunca supe quién fue, es a la que yo le debo lo que soy. (Margolis, 2009, p. 2).

María Fernanda es cada uno de los personajes de sus historias, nuestra escritora se revela a sí misma a través de sus obras, pero sin duda alguna, la que mayormente refleja sus vivencias es “Hola Andrés, soy María otra vez”; aquí María Fernanda relata cómo se convirtió en escritora, cómo su timidez la lleva a construir un mundo interior con un personaje, con el que ella se siente a gusto.

Temas como la soledad, la traición, la decepción, la irreverencia, el primer amor, la amistad, el humor, son característicos en la narrativa de Heredia, esto hace suponer que ella tiene muy claro que el mundo de los niños no difiere del de los adultos respecto a estas problemáticas, que una traición duele tanto a los cinco como a los cuarenta años, que el amor a cualquier edad se lo vive con gran intensidad.

Heredia es una autora joven que ha logrado conquistar a sus lectores, mostrando con audacia situaciones desde la perspectiva de los protagonistas, que provocan enredos hilarantes, pero matizados por escenas donde se revelan sentimientos como el amor y la tristeza. Los finales bien resueltos estabilizan ese mundo del protagonista que poco a poco se ha ido desmoronando en la trama. (Revista Barataria, 2009, p. 23).

Desde 1994 María Fernanda Heredia escribe e ilustra cuentos infantiles. En 1997 recibió el galardón Darío Guevara Mayorga, otorgado por el Municipio de Quito, al mejor cuento e ilustración infantil. En 2003, su obra “Amigo se escribe con H”, fue galardonada con el premio Latinoamericano de Literatura Infantil y Juvenil Norma-Fundalectura. Trabajó como escritora en el Departamento de Literatura Infantil de la Editorial Alfaguara. Por una década fue Directora de Arte en varias agencias de publicidad en nuestro país. También se desempeñó como editora de Santillana. En 1994 fue parte del cuerpo editorial Ser Niño, de la editorial don Bosco, donde fueron publicados sus primeros cuentos. Es diseñadora gráfica, trabaja en el campo de la promoción editorial y difusión de la lectura.

1.6. Producción literaria

La obra de María Fernanda Heredia es extensa. Su calidad literaria ha traspasado fronteras, y hoy por hoy su producción es muy reconocida tanto dentro como fuera del país.

Su primera obra se tituló “Gracias” (1997), dedicada a su abuelo, cuando ella supo que él iba a morir; a sus 27 años María Fernanda retribuye la generosidad de su abuelo –un personaje muy importante en su vida–, con un gracias tan auténtico, como en la vida real. En este mismo año publica “¿Cómo debo hacer para olvidarte?” una supervivencia de la amistad ante la distancia.

Para el año 2000, sale a la luz “El regalo de cumpleaños”, seis cuentos que hablan del amor a los demás, el respeto a la vida, y la verdadera amistad. “¿Hay alguien aquí?” se publica en 2001, “Amigo se escribe con H”, refleja su propia historia, cuando María Fernanda se enamoró de su mejor amigo y a él no le sucedió lo mismo, se publicó en el 2002. Para el 2003 se vienen cuatro producciones: “Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul”, “El oso, el mejor amigo del hombre”, “Por si no te lo he dicho”, “El premio con el que siempre soñé”. En el 2004 asoma “Cupido es un murciélago”, esta es la historia del primer amor, del primer beso, el protagonismo de la abuela marca la singularidad de esta historia.

“El contagio” se publica en el 2005; para el siguiente año aparecen: “Fantasmas a domicilio”, “Quieres saber la verdad”, “Hay palabras que lo peces no entienden”; el temor a la ausencia de cariño, la amistad, el amor, son la esencia que caracteriza estas obras respectivamente.

En el 2007 asoma un personaje poco mentado por María Fernanda, “¿Dónde está mamá?”, hace referencia al lugar donde permanece una madre todo el tiempo; para este mismo año florece “El club limonada” el sitio ideal para desahogarse por los amores no correspondidos. “Operativo corazón partido”, “El puente de la soledad”, “Foto estudio corazón” aparecen en 2009. “Hola, Andrés, soy María otra vez”, a mi concepto, su obra más representativa, se cristaliza en el año 2010, junto con “Patatas arriba”.

Para el 2011 sale a relucir “Yo nunca digo adiós”, una historia de complicidad y amor, en la que la abuela nuevamente cobra protagonismo. Este mismo año publica “Esperando la Noche buena” y “La luciérnaga sabe”. En 2012, asoma nuevamente aquel personaje oculto en la vida y obra de María Fernanda “Amo a mi mamá”, una recopilación de cuentos dedicados a las madres de algunos autores ecuatorianos de literatura infantil y juvenil; esta producción es acompañada por “¿Quieres saber la verdad?”, “Bienvenido plumas”. Su más reciente producción “La sombra sonrío” fue publicada en 2013.

CAPÍTULO II

2.1. El niño en la literatura infantil

Los personajes de los cuentos infantiles cobran vida cuando el niño los imagina como seres reales, que encarnan sentimientos y sensaciones, seres que están allí, como los amigos, incondicionales, prestos para el juego en todo momento. Hansel y Gretel, Pinocho, Alicia, Heidi, Simón el bobito, los tres chanchitos, Matilda, y la bruja de la montaña; forman parte de la larga lista de invitados a la fiesta; pero esto, no siempre fue así.

El niño en la literatura infantil existió primero como una idea captada por la mente de un adulto, luego pasó a ser un objeto de disciplina y posteriormente se ha convertido en creador de literatura infantil. Juan Cervera (1989) afirma que el niño, en la literatura infantil, se ha desarrollado en tres formas distintas, lo que nos permitiría hablar de tres tipos de literatura infantil:

La literatura ganada, que englobaría aquellas producciones que no fueron escritas propiamente para los niños, pero que con el pasar del tiempo, gracias a las adaptaciones, se convirtieron en propiedad de los más pequeños. Dentro de este tipo de literatura se incluye los cuentos tradicionales y folklóricos, canciones y romances, adaptaciones entre las que destacan “Las mil y una noches”.

La literatura instrumentalizada, la constituyen los libros para la enseñanza aprendizaje, los que generalmente se utilizan con los niños de preescolar y ciclo inicial de E.G.B, en los que claramente predomina la intención didáctica.

Nos referimos a todos esos que aparecen en series en las que, tras escoger un protagonista común, lo hacen pasar por distintos escenarios y situaciones: la playa, el monte, el circo, el mercado...o bien aquellos que se crean como extensión para ejercicios de gramática u otras asignaturas. (Cervera, 1989, p. 159)

La literatura creada para los niños, cuyos destinatarios son los niños, esta literatura se produce en forma de cuentos, novelas o poemas; de esta gama forman parte: “Pinocho”, “El hombre de las cien manos”, “Monigote pintado”. “De una forma o de otra, esta literatura infantil tiene en cuenta, según los cánones del momento, la condición del niño. Evidentemente en ella se reflejan muchas tendencias y concepciones de la literatura infantil que la hacen particularmente viva e interesante”. (Cervera, 1989, p. 159)

Este último tipo de literatura obedece a un pensamiento que surge con la modernidad; como bien lo diría Beatriz Helena Robledo, en su libro: “El niño en la literatura infantil”, la presencia del niño en la literatura infantil es un fenómeno propio del pensamiento moderno.

2.2. Perspectiva del niño sobre la literatura infantil

No son pocos los autores que catalogan al niño como un lector exigente, asiduo, para quien se debe escribir con excelencia; esta exigencia, a mi criterio, procede de la sinceridad e inocencia características del niño, para quien no existen puntos intermedios. Escribir para niños demanda un pleno conocimiento de su perspectiva sobre la literatura infantil.

...el niño sigue atentamente los cuentos que se le cuentan y que, por supuesto, no siempre tienen para él el mismo significado que para el adulto o para otros niños. Cuando un niño tropieza con algún cuento que responde a alguna de sus necesidades íntimas, se aferra a él, y pide insistentemente que se lo repitan una y otra vez, a menudo con sorpresa y alarma de sus padres, desconocedores de la situación y de las razones de su aparentemente caprichosa insistencia.
(Guerrero, 2013, p. 31)

La percepción de los niños respecto de un determinado cuento infantil, difiere mucho de la de los adultos. El adulto educa al niño para ser adulto, con la finalidad de conservar su grupo social, al desintegrarse esta concepción, se vuelve la mirada al niño como individuo, capaz de percibir al mundo de una manera diferente.

Prestar atención a la perspectiva del niño respecto la literatura infantil, se vuelve imprescindible; es preciso descubrir cuál es la relación que el niño entabla con cada uno de los personajes, y con cuál de ellos se identifica más, al punto de establecer relaciones afectivas que posibiliten el desarrollo de su imaginación.

Beatriz Helena Robledo, mediante dos cartas escritas por niños, de entre 8 y 9 años de edad, plantea ejemplos muy precisos que podrían dar respuesta a esta interrogante:

Una carta escrita a Franz, el personaje creado por la autora austríaca Christine Nöstlinger, por un niño de cuarto grado de primaria:

“Amigo Franz quiero decirte que quisiera tener una amiga como Lili, primero porque te ayuda a hacer las tareas, segundo porque te lleva a pasear y tercero porque se preocupa por ti. La profesora nos contó tu historia, qué triste es y que demalas eres cuando te caíste en la puerta de la bañera, se te mojó tu cuaderno muchísimo, pero que que peinado tan

chevere te hiciste tú mismo, qué pena lo de la mojada... todavía escribes los números al revés? yo estoy casi lo mismo que tú, adiós que te vaya bien”.

Atentamente, Armando tu mejor amigo.

Otro niño de quinto de primaria, Harol Antonio Noy Robayo, convierte a Anthony Browne en personaje y le escribe:

“Te digo que quisiera conocerte pero yo sé que eso no es posible porque tú eres famoso y yo soy solo un niño común y corriente como lo fuiste tú. En fin lo que quiero decirte es que eres genial por tus libros como: Willy el mago, Willy el tímido, Willy el campeón, Cambios, etc.

Yo creo que tú cuando escribes tienes un niño adentro de ti, a veces me pongo a pensar qué sería de mi vida en tu lugar.

Anthony, te digo una cosa nunca cambies. Por último te deseo buena suerte Anthony”. Se despide tu admirador,

Harol Antonio Noy Robayo.

En ambos casos, los niños entablan una comunicación directa con los personajes. Aunque nunca los han visto, se percibe un ambiente de familiaridad como si los conociesen de hace mucho tiempo, incluso pareciera que estuviesen viéndose. Estos escritores se han desprendido del mundo del autor, para habitar junto al de los lectores. Los personajes son autónomos e independientes de su autor, y el niño lector los manipula y recrea a su capricho.

El sol de los venados, de Gloria Cecilia Díaz, es también una forma de acercarse al niño para conocer sus pensamientos sobre lo que para él constituye literatura infantil.

Jana, una niña de diez años muestra su manera particular de ver el mundo de los adultos, mundo al cual critica constantemente por no poder comprenderlo. Ella, nos adentra a su mundo familiar afectivo, hasta conducirnos a la dolorosa muerte de su madre.

La autora, en este caso, logra crear una visión exacta del mundo en el que vive el personaje, lo que Jana vive y cuenta es su forma de concebir el mundo. La sombra de la autora desaparece por completo, dándole paso al personaje, el cual se reconoce como protagonista en esta historia.

2.3. La narrativa en el desarrollo social del niño

La narrativa, especialmente en la literatura infantil, permite al niño desarrollar su imaginación y constituye la llave que abre el candado de sus emociones, para que este, exprese sus sentimientos de forma espontánea y placentera.

A través de los personajes y eventos que se desarrollan dentro de una historia, el niño aprende a percibir cómo los demás miran y sienten lo que sucede a su alrededor. Muchos psicólogos hacen uso del recurso de la lectura para entender las emociones de los niños y controlar su ira e impulsividad.

Con ayuda de la narración los niños logran identificarse con los personajes, en los cuales observan situaciones familiares parecidas a las suyas. Al llegar al punto de la identificación, el niño adquiere mayor conciencia de lo bueno y lo malo, así como del manejo de situaciones conflictivas y la autoevaluación de actitudes y comportamientos. La lectura de cuentos crea una forma de acercamiento del niño hacia otras personas -que no son precisamente sus padres-, los niños aprenden a ponerse en los zapatos del otro y a desarrollar sentimientos de empatía que le permitirán más fácilmente actuar como un ser social.

La narrativa tiene su espacio dentro del desarrollo social del niño, porque cubre aquellas áreas donde el infante se desarrolla a lo largo de toda su vida; para ello, es necesario conocer qué implica en sí el proceso de desarrollo social del niño.

El desarrollo social del niño según Valcárcel (1986) se configura en base a tres aspectos: aprendizaje social, normatividad ético-social, y relaciones interpersonales.

2.3.1. Aprendizaje social.

Al iniciar la etapa escolar, el niño se apresta a tener éxito en dos fases de su vida: El desempeño académico y la aceptación de sus padres y compañeros de clase; esta motivación hacia el éxito tiene su razón de ser cuando el niño sabe que su esfuerzo será valorado y recompensado por él mismo y por quienes le rodean.

La concepción del niño sobre el éxito, se refuerza en la medida en que ve a otros triunfar; el medio cultural transmite al niño valores y conductas que, en primer lugar, le permiten imitar actitudes y, en segundo lugar, le ayudan a identificar su propia personalidad eligiendo solo aquello que realmente le satisface.

Los siguientes aportes visualizan de mejor manera esta etapa de desarrollo social del niño, enfocándose en la aceptación, la imitación e identificación, como condicionantes para que este proceso siga su curso normal.

En este momento, tanto la aceptación social por parte de personas ajenas a la familia como la excelencia demostrada en los logros escolares se convierten en factores de peso en la vida del niño. Por otra parte, la socialización y el aprendizaje social se desplazan, en un grado considerable, del hogar a la escuela, en donde el éxito se convierte en la principal fuente de refuerzo para su aprendizaje. (Singer, 1971, p. 239)

En general, los niños tienden a imitar a personas que ejercen poder y ocupan posiciones elevadas, esto es, a personas que controlan recursos y pueden otorgarlos, así como aquellas que en el pasado han sido afectuosas y amables con ellos. Durante la infancia, las dos vías transmisoras de modelamiento social, que ejercen una influencia más destacada son los padres y los maestros. (Valcárcel, 1986, p. 9)

Ambas lecturas resaltan al hogar y a la escuela como productores de conductas imitativas en los niños; la aceptación social del niño comienza en el hogar y se fortalece cuando sus vínculos se amplían a su centro educativo, donde se verá en la necesidad de apropiarse de aquello que le permita ser aceptado también por sus compañeros. Cuando Valcárcel habla de personas que controlan recursos, es preciso entender que el niño no siempre asociará aquello al dinero o a las posesiones materiales; pues, dependiendo de su entorno, las asociará también con personas que proporcionan sentimientos muy fuertes como el amor, la protección, la superación.

2.3.2. Normatividad ético-social.

El aspecto ético social forma parte de la conducta moral del niño; esta conducta, no es un recurso innato, sino una manifestación adquirida por el niño mediante las reglas que se instituyen para la convivencia en su entorno; el niño, por lo general, asimilará de mejor manera las normas que le dictan las personas con las que más se identifica y con las que mayor tiempo permanece. Estas consignas se introducen en la vida del niño, y con ello aprende a controlar sus impulsos, a obedecer aunque no esté seguro del por qué debe hacerlo; es así que el niño accede a un mundo de valores, de los que más tarde, cuando distinga entre lo bueno y lo malo, tomará conciencia.

2.3.3. Relaciones interpersonales.

Están fijadas en tres puntos: la familia, la escuela y su grupo de iguales.

En la familia, a través de los hábitos de vida establecidos, se cimentan las bases para el desarrollo de la personalidad del niño. La diaria convivencia constituye una forma de interacción social que deja al descubierto sentimientos íntimos que determinarán las actitudes del niño dentro y fuera de casa: cómo vestirse, qué comer, a dónde debe ir, con quien entablar amistad.

Cuando el niño llega a la escuela los lazos de dependencia del hogar se reducen, la presencia del maestro cambia su percepción de las cosas, respecto a que no siempre los padres tienen la razón. Coincidentemente Valcárcel expresa: "En la escuela, pues, adquiere el niño la experiencia de vida social durante años, aprende a emular y a cooperar, desarrolla modos habituales de reaccionar y corresponder". (1986, p. 17)

Con su grupo de iguales, el niño aprende una verdadera disciplina, el trabajo en grupo y el juego le obligan a someterse a reglas, respetar turnos, esperar y arriesgarse a hacer aquello que para sus padres es considerado demasiado temerario. En palabras de Higgins (1993, p.115): "Jugar con alguien supone que el yo reconozca a otra persona y que ella y yo podamos hacernos lo suficientemente semejantes como para tener una interacción común"

2.4. La concepción del amor en la literatura infantil

Los sentimientos forman parte de la estructura literaria, como figura estética, dirigida a la vida afectiva de los lectores. El escritor español Agustín Fernández Paz, sostiene que el niño está abierto a cualquier tema, solo hay que llegar a él con madurez literaria, dándole buenos textos que lo ayuden a crecer.

La llegada del romanticismo, en la primera mitad del siglo XIX, confiere prioridad a los sentimientos, se desata la libertad auténtica por la búsqueda de la naturaleza del ser humano y se propicia la conciencia del yo como entidad autónoma. Es así que, libre de tapujos, empieza a tratarse temas como el amor, la sexualidad, la separación, el abandono.

Pese a haber surgido una nueva visión literaria, el tema del amor, continúa fluctuando como una incógnita para el público infantil que, en la mayoría de las veces, no ve más allá de príncipes, princesas y el tan anhelado beso que sella los finales felices.

El amor, un tema tan maltratado muchas veces de la literatura infantil, que mucha gente, ahora menos, identifica con cosas 'ñoñas', cosas sin valor: como príncipes, princesas, niños buenos, mamás que hacen tortas con su delantal, algo que a mí me produce náuseas. (Fernández, 2011, p. 4)

Vale la pena resaltar que el concepto de amor que hoy tenemos, dista mucho del de la antigüedad clásica. El nuevo concepto del amor se origina en la edad media, es a partir de este momento que el amor se constituye en el motor de la actividad literaria; pues se descubre que este sentimiento ayuda a los escritores e ilustradores a mostrar a los niños, que los adultos no somos seres extraños, que también fuimos niños y que aun mantenemos esa naturaleza de amar y ser amados.

El romance fue el género que dominó el quehacer literario de la edad media, con este se dio inicio al tratamiento del amor como un sentimiento de pareja; sin embargo, continuó siendo asociado a una conducta derivada únicamente de la moral. Este género, presta especial atención a la compleja dimensión psicológica de sus personajes; así, el romance resulta un terreno fértil para expresar emociones personales, que en su mayoría apuntan hacia una sola dirección: el amor.

En la literatura infantil de la antigüedad clásica existió un claro predominio del amor cortés, aquel amor que exaltaba a la amada, -representada generalmente por una princesa-, ante la cual el príncipe se ostentaba como su salvador, quien la rescataba de la malvada bruja y terminaba casándose con ella: "La bella durmiente", "Blanca Nieves". Cuentos de niños abandonados, madrastras malvadas, brujas que persiguen a las niñas y niños, dan cuenta de un gran ausente, en esta época: el amor filial.

En la actualidad, la literatura infantil ha ampliado su concepción sobre el tema y concibe al amor como un sentimiento liberador que busca el perfeccionamiento del alma y la legitimación moral del ser niño. En esta línea se ubican los escritores contemporáneos de literatura infantil, cuyas temáticas sobre el amor versan sobre situaciones reales que no siempre terminan en finales felices. Es así que, traspasando los límites del amor romántico, se extienden hacia el amor filial (Amo a mi mamá-María Fernanda Heredia), a la naturaleza (Verde fue mi selva- Edna Iturralde), a la amistad (El regalo de cumpleaños-María Fernanda Heredia), al aspecto intercultural (Todos los niños de todos los mundos-Corinne Machon), al propio yo (El despertar de pesadillo-Pedro Sacristán).

2.5. Figuras que generalmente el niño asocia con el amor, en los cuentos infantiles

En la literatura infantil, el tema del amor se materializa de tres formas: los personajes, sus diálogos e imágenes. En la edad media, los parámetros del amor eran fijados a través de la belleza, la bondad y la valentía. Aún en la actualidad, los cuentos de hadas, copan gran parte del público infantil, que se siente atraído por la fantasía y la felicidad que estos prodigan. La constante lectura de estos clásicos ha estereotipado el concepto del amor y surgen figuras metafóricas que el niño fácilmente asocia con este sentimiento. Dentro de estas figuras destacan:

2.5.1. Personajes.

El príncipe: Es el personaje masculino, el apuesto héroe que prodiga protección a su doncella. Después de una larga espera la rescata y se casa con ella. Hablando ya en un sentido crítico, se lo relaciona con el poder adquisitivo que las chicas anhelan para salir de la pobreza y ser felices. El amor, en este caso, está asociado a la hombría, la violencia y la riqueza.

La princesa: En su papel inmutable de mujer pasiva, esperando ser rescatada, irradia delicadeza y sumisión. Siempre bella y sin defecto alguno, representa el amor perfecto, el amor fiel.

El beso del príncipe: Con el que despierta a la doncella, representa el amor romántico, el que está predestinado, el que todo lo puede. Aunque los niños no lo ven así, el beso simboliza el inicio de la vida sexual de la pareja, y con el que sellan su futuro “Y vivieron felices por siempre”.

Mascota: Que de alguna manera sustituye al amor maternal. Es muy común que las princesas, en los cuentos de hadas, se muestren muy afectivas y conversen con ratones, sapos, grillos y estos se conviertan en sus aliados para que su encuentro con el príncipe sea posible.

Hada.- Con su varita mágica todo lo hace posible, este muy imaginario personaje suele ser asociado por los niños con la amistad, la bondad, es el ángel de la guarda de las niñas bonitas que se portan bien, quien transforma los harapos en bellos vestidos.

El abuelo.- Asoma como personaje que prodiga amor sin ningún tipo de restricciones. Él consiente, escucha y da consejos, se convierte en el compañero de juegos, desempeña el papel de los padres, casi siempre ausentes en los cuentos infantiles.

Los animales.- Simbolizan amor cuando reflejan fidelidad, belleza e indefensión. Los animales preferidos por los niños en los cuentos infantiles son los perros, gatos, ciervos, pajarillos, mariposas. “El patito feo”, no despliega amor, sino hasta que se convierte en un hermoso cisne. Un cocodrilo, una serpiente, una lechuza, un tiburón, no pueden representar el amor en la mente de un niño, porque están asociados al peligro y no forman parte de su entorno familiar.

No se puede negar que en la literatura infantil actual, continúan existiendo los príncipes y las princesas, pero con roles y apariencia física muy diferentes. La princesa ya no es la que espera sentada a su amado. El príncipe puede ser el vecino de barrio, o el compañero de clase. Ya no existen los finales felices, el amor es una mezcla de alegrías y sufrimientos.

2.5.2. Diálogos – palabras.

Las pocas ocasiones en que los protagonistas de los cuentos entrecruzan palabras, es para jurarse amor eterno; el caballero promete que volverá y la doncella jura esperarlo. La bella durmiente dice al príncipe: “¡Por fin habéis llegado! En mis sueños acariciaba este momento tanto tiempo esperado”. El narrador también ayuda a mantener esta línea, hablando por los personajes con palabras sutiles. “Estando allí en el bosque pasó un príncipe que quedó asombrado por la belleza de Blancanieves”.

2.5.3. Imágenes.- La ilustración en los cuentos infantiles constituye un poderoso recurso para atraer la atención del niño hacia la lectura. Estas sugieren apreciaciones más literales y directas por parte de los pequeños lectores. Todos los cuentos infantiles están impregnados de imágenes, unas en blanco y negro y otras muy coloridas, que hacen notorio el sentimiento del amor en los cuentos infantiles. La ilustración de John Tenniel, en “Alicia en el país de las maravillas”, cuando Alicia abraza al cervatillo. Camila Fernández con la imagen “Chanchito enamorado”, evidencia claramente el sentimiento del amor de pareja. El clásico de la “Bella Durmiente”, ilustrado por Eirck Puybaret, cuando el príncipe besa a la princesa. Eulalia Cornejo refleja el sentimiento del amor filial con su ilustración: “Así se hace una mamá”, de la autora Catalina Sojos.

CAPÍTULO III

3.1. Elementos narrativos en la obra de María Fernanda Heredia

La narrativa de María Fernanda Heredia forma parte de una corriente literaria del realismo social contemporáneo que involucra dos corrientes: la interculturalidad y las vivencias personales. María Fernanda Heredia en su afán por exponer estas corrientes, hace uso de elementos narrativos que denotan su capacidad interpretativa de los problemas sociales.

Entre los elementos narrativos que configuran la obra de Heredia se resaltan:

3.1.1. La trama: María Fernanda, en cada una de sus obras, selecciona los personajes, espacios y tiempos; y forma una estructura narrativa sólida que permite al lector avanzar, junto con los personajes, en cada una de sus historias. Mediante la trama establece conexiones dinámicas entre los elementos de la narración, los cuales no siempre obedecen a un orden cronológico de acciones, como en el caso de “Club limonada”, donde manipula el tiempo: se adelanta, retrocede, se detiene o simplemente juega con él; sin perder su capacidad narrativa.

3.1.2. Temas y motivos: La idea central o tema en torno a la cual gira la historia, siempre está muy bien definida y por lo tanto resulta fácil delimitar aquellas ideas complementarias, llamadas motivos. La autora, define el tema y los motivos en base a sus personajes que, en todos los casos, denotan sentimientos reales como soledad, tristeza, amor, nostalgia.

3.1.3. El narrador: Que, por lo general, en todos los casos resulta ser la misma María Fernanda, hace uso de los personajes para contar su propia historia. En sus obras resalta la presencia de algunos tipos de narradores:

Narrador autobiográfico: La obra “Hola Andrés soy María otra vez”, es un claro ejemplo de narrador autobiográfico; pues, a través de esta historia, María Fernanda nos cuenta cómo transcurre su vida, hasta ese momento en que abre su diario. “Aquella mañana desperté con el estómago inflado, como si me hubiera tragado un rinoceronte. El peso de mis párpados impedía que mis ojos se abrieran por completo”.

Narrador protagonista: Las historias de María Fernanda casi en su totalidad están contadas en primera persona, lo que la ubica en el papel de protagonista; pues a más de su papel de actante, también organiza los hechos, expresa criterios; en fin, tiene el control de la situación: “A pesar de saberme una persona cargada de temores, pienso que el primer miedo que perdí fue confesar cada una de mis debilidades ante H” (Amigo se escribe con H)

Narrador interlocutor o monólogo interior: Se expresa en segunda persona, como si platicara con alguien, pero es un diálogo consigo mismo. “Mira mi boca, si acaso eres un perro sordo, deberás aprender a leer mis labios, cuando yo te llame mis labios formarán un círculo muy apretado y la lengua quedará aprisionada mientras yo digo Solón” (Hay palabras que los peces no entienden).

Narrador testigo: Es un espectador de la historia que asume la función de narrar, no es el protagonista, forma parte de la historia pero desde fuera, solo cuenta lo que ve y escucha: “En repetidas ocasiones, y desde que Francisca era una niña pequeña, tumbados sobre el pasto mirando al cielo, ella y su hermano mayor habían repetido el cuestionario esencial de sus vidas, cuestionario al que volvían cuando menos una vez por mes” (Hay palabras que los peces no entienden).

Narrador omnisciente: Este tipo de narrador se expresa en tercera persona. Nuestra autora en sus narraciones, no es un personaje ajeno a los protagonistas; ella es la voz que nos muestra los sentimientos, pensamientos y acciones de los personajes. Su condición de omnisciente, le permite estar en todos los lugares, aun dentro de los personajes, para describir, contar, interpretar, decir. Sabe de antemano lo que va a suceder y lo que los personajes harán: “Francisca sentía que ... le habían arrancado la sonrisa. Se había sentido muy sola y estaba claro que únicamente él, su hermano, sería capaz de entender lo feliz que le haría la compañía de este pequeño labrador negro...” (Hay palabras que los peces no entienden).

3.1.4. Personajes: Se los conoce como actantes, pueden ser objetos o animales, a los cuales se les otorga características humanas. En el caso de la narrativa de María Fernanda Heredia, todos sus personajes son seres humanos, los cuales viven situaciones reales entre sentimientos encontrados. Estos personajes se diferencian en base a su nivel de participación e importancia dentro de la obra; en el caso de la narrativa de Heredia los personajes que resaltan son:

Personajes principales: Están presentes a lo largo de toda la historia, sin ellos no hay trama, son imprescindibles. A este grupo pertenecen el protagonista y el antagonista. El protagonista es el personaje principal, quien libra grandes dificultades y al final sale vencedor. El antagonista es quien obstaculiza la labor del protagonista, es quien crea la oposición para que exista el conflicto. En el caso de María Fernanda Heredia, el antagonista no siempre es una persona, en su mayoría está representado por elementos psicológicos, como la timidez, la soledad, el desamor.

Personajes secundarios: Su participación dentro de la historia es menor, sin embargo son necesarios para dar coherencia a los sucesos de la narración; así, por ejemplo, asoman personajes como la abuela o la maestra en “Cupido es un murciélago”, el papá como en “Club limonada”.

Personajes terciarios: Generalmente asoman una sola vez en la historia como en el caso de la señorita García en la obra “Operativo corazón partido”.

3.1.5. Espacio (Dónde): Aunque siempre se lo ha determinado como un espacio físico, este elemento narrativo también abarca el espacio psicológico y social; si bien, para Heredia los tres espacios son necesarios, se observa una mayor inclinación al espacio psicológico que refleja el clima emocional, y al espacio social que devela el contexto sociológico que envuelve a los actantes, especialmente a los protagonistas.

3.1.6. Ambiente (Cómo): Va íntimamente ligado al tipo de espacio donde se desarrollan las acciones de los personajes y al aspecto psicológico que los mueve en determinado momento; un claro ejemplo de ambientación se lo observa en la obra “El puente de la soledad”, en aquella escena cuando el profesor Guerra descubre a la señorita Aguilar con un papel en su mano: “Yo tenía el puño tan cerrado que sentía las uñas clavadas en la palma de la mano. El papel, arrugado en el interior, seguro estaría mojado por mi sudor”.

3.1.7. Tiempo (Cuándo): Es el espacio cronológico donde se desenvuelve la historia, el narrador haciendo uso de su capacidad narrativa, puede manipular el tiempo a su conveniencia haciendo uso de anacronías. Es característico en María Fernanda empezar una historia y de repente irrumpir con un salto hacia el pasado: Cuando estando con hepatitis, María abre su diario y se traslada al pasado y se confronta con su verdadero yo, en la obra “Hola Andrés soy María otra vez”.

Tomando en consideración el orden en que suceden los acontecimientos dentro de la obra literaria de Heredia se observa las siguientes clases de tiempo:

Analepsis: Consiste en un salto hacia el pasado, es contar una acción anterior al momento presente de la historia narrativa. También se la conoce como retrospectión y es bastante evidente en la obra “El puente de la soledad”, empieza narrando lo peligroso del puente, y de repente da una mirada hacia su adolescencia la cual no resulta nada divertida, en comparación a la de los demás adolescentes.

Prolepsis: En este caso, el narrador se proyecta al futuro, narra lo que ocurrirá en un tiempo posterior determinado. Un ejemplo claro lo denota la obra “Dónde está mamá”.

Pausa: Cuando el tiempo narrativo se ve interrumpido por un recurso que produce el efecto de una cámara lenta y extiende el discurso. Se debe usar con cuidado este recurso, para no disminuir la intensidad de la narración y cortar el hilo conductor de la historia. La pausa generalmente es descriptiva o aclaratoria: “A Francisca a veces le parecía que un ser enorme debía estar manipulando constantemente el control remoto de su casa...; ese alguien a veces subía el volumen a niveles insoportables, haciendo que cualquier frase simplona se convierta en un grito violento y, en otras ocasiones, como la del desayuno, ese alguien presionaba la tecla mute y todo se quedaba en silencio” (Hay palabras que los peces no entienden).

Elipsis: Esta anacronía tiene lugar cuando el narrador pasa por alto uno o varios detalles en los acontecimientos, dando lugar para que el lector deduzca lo que sucede o sucederá en determinada escena. Estos saltos de tiempo, permiten abarcar semanas, meses y hasta años en el transcurso de la trama. “Su regreso, cinco años después, no despertó ninguna atención especial en nosotros, sus antiguos compañeros. Personalmente, admito que casi no lo recordaba” (Amigo se escribe con H).

Análisis: El narrador cuenta de manera detallada algún acontecimiento especial ocurrido en un periodo corto de tiempo. “...Laura se acercó con rapidez, le arrebató el vaso de las manos, se impulsó y, apuntando como si fuera a disparar un penalti, se lo lanzó en plena cara. Tan bien apuntó que los 140 milímetros de yogur de fresa con trocitos de fruta, calcio y vitamina C le cubrieron buena parte del rostro, orejas y cabello” (Yo nunca digo adiós).

3.2. El amor, tema central en la narrativa de María Fernanda Heredia

La narrativa de María Fernanda Heredia, se caracteriza por tratar temas que reflejan la condición interna del ser humano, especialmente de los niños y jóvenes, a cuyas edades se experimenta situaciones que, conforme avanza el tiempo, van forjando su carácter basados en errores y aciertos.

Perteneciendo su narrativa al realismo social contemporáneo, María Fernanda presenta la realidad, mediante la caracterización de sus personajes, los cuales proyectan, en su mayoría, las vivencias de la autora. Al avanzar en la lectura de sus obras, se puede apreciar que todos tenemos un poquito de María Fernanda, y que su obra, no se queda en el intento de reflejar sentimientos, sino que los trasmite con tal certeza, que entre gestos de

alegría, tristeza, enojo, el lector descubre que el ser humano está habitado de sentimientos, y que la mejor manera de conocerse, es saber lo que uno siente.

3.2.1. Principales obras que resaltan el amor en la narrativa de María Fernanda Heredia.

Para María Fernanda Heredia escribir es la forma de establecer contacto consigo misma y con los demás, es aprender a conocerse tal y como es, sin temor a ser juzgada; para ello, nuestra autora, se descubre a sí misma, revelándose en relación a los sentimientos dentro de los cuales destaca el amor en primer plano.

La obra de María Fernanda está plagada de palabras, gestos y situaciones que posicionan al amor como el sentimiento que revela la esencia del ser humano; este sentimiento, según como lo plantea Heredia, en ocasiones nos toma de la mano y nos invita a caminar juntos; en otras, nos mira de lejos y solamente, a escondidas, detrás de la literatura, podemos acercarnos a él, para verlo pasar.

En general, toda la obra literaria de María Fernanda tiene como fundamento el amor; basta con mirar solo algunos de los titulares de sus obras: “Cupido es un murciélago”, “Operativo corazón partido”, “Foto estudio corazón”; en otras historias el amor viene disfrazado entre epítetos de amistad y soledad, no por ello deja de ser el motivo principal: “Hola Andrés, soy María otra vez”, “Amigo se escribe con H”, “Gracias”, “Yo nunca digo adiós”, “Hay palabras que los peces no entienden”, “El puente de la soledad”.

3.2.2. Tipos de amor presentes en la narrativa de María Fernanda Heredia.

Ante la diversidad de formas que adquiere el amor dentro de la literatura de Heredia, es preciso delimitar los tipos de amor presentes en esta narrativa para esclarecer por qué este sentimiento se constituye en la esencia del ser humano y en el motivo principal de la obra herediana.

3.2.2.1. Amor sensual o de pareja: En las obras de María Fernanda Heredia, es común observar que el amor llega, al parecer demasiado pronto y de la manera más inesperada. La misma autora, deja entrever que para el amor no hay edades; sin embargo, este sentimiento no siempre llega para quedarse; es así que Heredia, a través de sus historias nos devela tres clases de amor sensual que caracterizan sus narraciones.

Amor imposible: La mayoría de obras heredianas tejen su trama basándose en el amor imposible, donde solo una persona es la que ama; un amor no correspondido, que en ocasiones permanece escondido. Ejemplo: “Amigo se escribe con H”.

Amor idealizado: Es un amor perfecto pero inalcanzable; este tipo de amor, no trasciende más allá de la belleza, solo se enmarca en resaltar su admiración hacia el ser amado, casi nunca llega a concretarse. Ejemplo: “Patatas arriba”.

Amor recíproco: Cuando ambos en la pareja poseen este sentimiento y lo manifiestan el uno al otro. Ejemplo: “Cupido es un murciélago”.

3.2.2.2. Amor storgé o amor fraternal: El que se da de padres a hijos y viceversa. En la narrativa de María Fernanda no es común encontrar a estos personajes (los padres), pero existen dos obras en particular que reflejan este tipo de amor: “Gracias”, dedicada a su abuelo, cuando ella se da cuenta que algún día él tenía que partir; y “Yo nunca digo adiós”, donde cobra protagonismo la abuela. La obra “Amo a mamá”, aunque parecería dirigida a su progenitora, es una recopilación de cuentos dedicados a las madres, de algunos de los mejores autores ecuatorianos de literatura infantil y juvenil.

3.2.2.3. Amor philia o de hermandad: Tiene que ver no solo con el amor entre hermanos, sino también con la amistad y la solidaridad que nos aseguran la buena convivencia con nuestros semejantes. Este tipo de amor refleja el carácter que asumimos para trabajar en equipo y por el equipo. Ejemplo “Club limonada” “Hay palabras que los peces no entienden”, el amor entre los hermanos y la amistad entre adolescentes, en compensación a la falta del amor de los padres.

3.3. Análisis de las principales obras de María Fernanda que destacan el sentimiento del amor y su influencia en el desarrollo social del niño

Modelo de análisis de competencia comunicativa propuesto por Richard Bachman.

En general la narrativa de María Fernanda Heredia está sustentada sobre la base del amor. El amor se ha convertido en una regla dentro de las obras de nuestra autora; por ello, para conocer el tratamiento que tiene este tema dentro de su producción literaria, se ha seleccionado tres obras que, a mi concepto, resultan muy prácticas para entender que el amor, no solo es el sentimiento que nace entre una pareja, sino que va más allá de un te amo o de una promesa efímera, el amor sobrevive a las dificultades, a los prejuicios y al aterrador monstruo del tiempo.

En algunas obras de María Fernanda el amor nace a raíz de la amistad “Amigo se escribe con H”, en otras surge a partir de los conflictos familiares “Hay palabras que los peces no entienden”, y en otros casos se intensifica con la espera “Yo nunca digo adiós”.

El análisis de las obras se lo hizo utilizando el modelo planteado por Bachman. Se ha tomado en consideración este modelo, porque su estructura da relevancia a aspectos de fondo y forma, necesarios para resaltar elementos psicológicos y sociológicos del lector, al momento de asumir la lectura de cualquier producción literaria.

Otros modelos de análisis literario también resultan útiles para profundizar en el estudio e interpretación de una obra; así por ejemplo el modelo propuesto por Roland Barthes, Gérard Genette; sin embargo, ambos modelos se quedan en el aspecto estructural y narrativo de la obra; Bachman va más allá, se interesa por el aspecto sociolingüístico que está relacionado directamente con el lector y los efectos que la lectura causa en él.

Siendo mi objetivo general descubrir los elementos narrativos que resaltan sentimientos de amor en la obra de María Fernanda Heredia y su influencia en el desarrollo social de los niños, el modelo de Richard Bachman resulta propicio para ello, porque presta especial atención a la interpretación que el lector dé a la obra y a las actitudes que este asume a partir de la lectura y apropiación de la historia.

Asimismo, al ser el amor la naturaleza del ser humano desde su nacimiento, al analizar estas obras, según el modelo de Bachman, se puede observar que las mismas permiten ver al amor en sus diferentes tipos: Sensual, que en algunos casos es correspondido y en otros no; el amor stórgo o fraternal, que toma a la figura del abuelo o abuela, como la que prodiga amor, no así los padres, quienes la mayoría de las veces, aparecen como oponentes o antagonistas; el amor filial, que casi siempre nace en la niñez y se fortalece en la adolescencia; este tipo de amor, deja ver a los amigos tejiendo lazos sólidos que subsisten a los problemas y conflictos; pero, en el caso de los hermanos no siempre es así, hay hermanos que también actúan como oponentes de los protagonistas.

Al sumergirse en las páginas de Heredia, que no nos sorprenda el hecho de encontrar que el amor adopta la forma de un amigo, de un perro o de una audaz abuelita que busca reencontrarse con su verdadero amor.

3.3.1. Tratamiento del amor en la obra “Amigo se escribe con H”.

Título de la obra	: “Amigo se escribe con H”
Autora	: María Fernanda Heredia
Género	: Narrativo
Especie literaria	: Cuento

➤ **Competencia organizativa (aspecto gramatical y textual)**

❖ **Resumen:**

Luego de cinco años de haberse marchado, H volvió a la ciudad y se matriculó en el mismo instituto que Antonia, el San Isidro; ellos fueron compañeros en el jardín de infantes, antes de que él se marchara, pero Antonia casi no lo recordaba y tuvo que acudir a su álbum de fotos para traerlo a su memoria. En cuanto llegó al colegio, H empezó a destacarse en el fútbol, historia y geografía.

H se mudó al frente de la casa de Antonia, ella decide ignorarlo porque sentía que H estaba invadiendo su espacio, luego empezaron a tomarse confianza y se hicieron amigos, pero Antonia descubrió que lo que ella sentía hacia H era algo más que amistad. Cierta día H la invitó a su fiesta y le dijo que estaba enamorado, Antonia pensó que le pediría que sea su novia.

Cuando llegó el tan esperado día, Antonia lucía muy bonita esperando la propuesta de H, pero en lugar de pedirle a Antonia que sea su novia, se lo pidió a Andrea, Antonia se sintió desconsolada y salió del lugar.

Al llegar la fiesta de fin de año, H le confesó que sus padres habían decidido llevarlo a estudiar a los Estados Unidos, Antonia fue a la casa de H para despedirse y este le pidió un favor, resumido en una sola frase: No te olvides de mí. H se fue a Estados Unidos y ella en voz baja susurraba H, donde quiera que estés prométeme que no te has olvidado de mí.

➤ **Competencia pragmática**

❖ **Componente ilocutivo: Elementos narrativos**

Trama: Antonia y H fueron compañeros en el jardín de infantes, luego H viaja a otro lugar y vuelve después de cinco años a estudiar en el mismo Instituto que Antonia. Antonia casi no lo recuerda, a no ser por el álbum de fotos en el que están retratados los niños del jardín. Aunque al principio se mostró indiferente, Antonia termina enamorándose de H, pero este le confiesa su amor a Andrea. Este hecho hace que Antonia se aleje de H, pero gracias a la intervención de Borja y la abuela de H, Antonia retoma su amistad con H, la cual se sella con un nunca me olvides, al momento de la nueva partida de H, esta vez hacia los Estados Unidos.

Tema: El amor

Tipos de amor presentes en la obra:

En la obra se distinguen dos tipos de amor:

El amor sensual imposible.- Antonia se enamoró de H, pero él no sentía lo mismo por ella. H nunca le pidió que sea su novia, luego se fue a Estados Unidos y solo quedó la promesa de que nunca se olvidarían.

El amor philia: Pese a no ser correspondida, Antonia decide retomar su amistad con H y cuando va a despedirse, le promete que no lo olvidará.

La amistad que a raíz del incidente con H, nace entre Antonia y Borja y el secreto sobre el primer fracaso amoroso de ambos.

Momentos que resaltan el sentimiento del amor:

- ❖ Cuando H entregó a Antonia la invitación a la fiesta y le dijo que estaba enamorado. La joven pensó que estaba enamorado de ella: “Estoy enamorado. Es alguien que me gusta mucho y mañana, en mi fiesta, le pediré que sea mi novia”.
- ❖ Antonia imaginaba donde sería el lugar para la confesión de amor: “Caminé por todo el jardín imaginando el lugar más romántico que de seguro H elegiría para confesarme su amor”.
- ❖ El momento en que H recibió a Antonia en la fiesta: “Mi corazón se salió de su lugar y recorrió todos los espacios de mi cuerpo. Lo sentía latir en mi frente en mis rodillas, en mi garganta y en mis brazos”.
- ❖ Cuando se despiden y H pide a Antonia que nunca lo olvide.
- ❖ Los momentos en que Antonia repetía en voz baja H, donde quiera que estés, prométeme que no te has olvidado de mí.

Figuras metafóricas del amor:

- ❖ La carta en papel blanco, impecable, perfumado, con perfecta caligrafía, que Antonia creyó que le había escrito H a ella, cuando este le entregó el diccionario para que consulte la palabra Ant.
- ❖ La rosa roja igualmente imaginaria solo en la mente de Antonia: “Llegué a pensar que, de encontrar la rosa, la conservaría junto a mí por el resto de mis días. Dormiría con ella bajo mi almohada y aspiraría su delicioso aroma...”.

- ❖ La tarjeta de las que venden en los centros comerciales: “Con el libro todavía cerrado entre mis manos, intenté imaginar cómo sería la tarjeta”.
- ❖ El abrazo y el beso en la frente que H, por primera vez en la vida dio a Antonia.
- ❖ El corazón: “Mi corazón se salió de su lugar y recorrió todos los espacios de mi cuerpo”.

Motivos: Los motivos en esta obra, están determinados por los sentimientos afines y contrarios al tema principal que es el amor.

Sentimientos afines al amor

Amistad:

- ❖ Entre H y Antonia: “Sin darme cuenta, un día cualquiera yo había olvidado que H era un insoportable niño y lo había adoptado como mi amigo”.
- ❖ Entre Antonia y el Borja: “...el Borja no solo me extendió su mano cuando tuve que salir de la piscina en la casa de H, sino que, en medio de mi soledad, aceptó escucharme y ser mi amigo”.

Alegría:

- ❖ Antonia se sentía comprendida: H sabía de Geografía y Antonia de Ortografía, ambos se ayudaban y disfrutaban mucho estudiar juntos.

Emoción:

- ❖ En el momento en que H le entrega la tarjeta de invitación a la fiesta a Antonia, y le dice que está enamorado.

Sentimientos contrarios al amor

Indiferencia:

- ❖ Por parte de Antonia hacia H: “Su regreso, cinco años después, no despertó ninguna atención especial en nosotros, sus antiguos compañeros. Personalmente, admito que casi no lo recordaba”.

Desilusión:

- ❖ H en lugar de pedirle a Antonia que sea su novia, se lo pide a Andrea.

- ❖ Al recibir la tarjeta de invitación a la fiesta: “Abrí el sobre y recordé aquella ilusión de meses atrás, cuando soñaba con recibir una carta o una tarjeta romántica de H. Saqué la tarjeta y nuevamente mi ilusión se desvaneció”.

Ira:

- ❖ “No quise volver a saber de H. Luego de su fiesta de cumpleaños, sentí que no quería verlo, al menos durante un tiempo”.
- ❖ Cuando el Borja confronta a Antonia y le dice que está celosa: “¡Idiota! ¿Qué estás diciendo? ¿Yo? ¿Yo celosa? ¿De qué o de quién? ¿De H? ¿De Andrea? Vaya que no me conoces”.
- ❖ Por el noviazgo de H y Andrea: “Cada vez que lo veía con Andrea sentía una rabia infinita. Y es que no entendía cómo había podido enamorarse de ella”.

Tristeza:

- ❖ Antonia acepta que el noviazgo entre H y Andrea es una realidad: “Aquella fue la primera vez que sentí la urgente necesidad de que el mundo se detuviera hasta que yo pudiera comprender lo que estaba sucediendo”.
- ❖ Acostumbrarse a estar sin H: “A partir de ese día todo cambió radicalmente en mi vida. Debí acostumbrarme a caminar sola hasta la escuela”.

Temor:

- ❖ A H lo invadía el gran temor a ser olvidado: “No te olvides de mí”.

Nostalgia:

- ❖ Cuando Antonia y H se despiden porque él viaja a Estados Unidos, y le pide que no se olvide de él.

Narrador: La narración en primera persona indica que se trata de un narrador protagonista; pues es Antonia la que cuenta su historia de principio a fin: “A pesar de saberme una persona cargada de temores, pienso que el primer miedo que perdí fue a confesar cada una de mis debilidades ante H”.

Personajes:

Principales: La historia resalta claramente a dos protagonistas y un antagonista.

Protagonistas:

- ❖ Antonia, la niña de 11 años que se enamora de su mejor amigo pero no es correspondida.
- ❖ H el mejor amigo de Antonia, a quien le asalta el gran temor a ser olvidado.

Antagonista:

- ❖ Andrea (la indeseable) compañera de Antonia, psicológica y físicamente lo contrario de Antonia, de quien H se enamora y le confiesa su amor en su fiesta de cumpleaños.

Secundarios:

- ❖ La mamá de H, quien guarda una relación muy estrecha con su hijo.
- ❖ El Borja, que se convierte en el nuevo amigo de Antonia, luego de que ella y H se alejaran a causa de su noviazgo con Andrea.
- ❖ Edelmira, la abuela que ha perdido la memoria y a quien H, diariamente lee una historia y de quien aprendió el arte de la lectura.

Terciarios:

- ❖ Los alumnos del Instituto San Isidro, compañeros de H y Antonia.
- ❖ Los padres de Antonia, al parecer, muy conservadores, no demuestran mayor interés en comprender a Antonia, no intervienen mayormente en la historia.

Espacio:

- ❖ El instituto San Isidro donde estudian junto Antonia y H.
- ❖ El camino hacia la escuela que obligatoriamente H y Antonia debían recorrer juntos.
- ❖ La casa de Antonia donde algunas ocasiones se reunieron con H para hacer las tareas.
- ❖ La casa de H donde se realiza la fiesta y donde Antonia se da cuenta que su amor no es correspondido.
- ❖ El parque de los eucaliptos lugar por donde solía transitar Antonia y que le recordaba la presencia de H, cuando este se fue.

- ❖ El jardín de la casa de H, donde Antonia recorrió imaginando cuál sería el lugar especial donde H le propondría que sea su novia.

Tiempo:

Cronológico.- La historia avanza a través de la estructura básica que caracteriza la narración: introducción, nudo y final; pero, a su vez, tiene saltos de tiempo que amplían e intensifican la labor narrativa.

Analepsis:

- ❖ Antonia, da un gran salto hacia el pasado, cuando recurre a su álbum para mirar la foto de los niños del jardín de infantes y recordar a H.
- ❖ Antonia describe todo el listado de cosas que quiere olvidar, todas ellas son cosas que vivieron juntos con H: “Cuando decidió llamarme Ant” “Cuando cargó mi mochila” “Cuando decidió ser novio de Andrea”.
- ❖ La pérdida de memoria de Edelmira, la abuela de H, ella vive en el pasado, cree que H es su hijo y lo llama Nicanor.

Prolepsis:

- ❖ H y Antonia se proyectan al futuro y escogen el lugar donde les gustaría vivir: “Creo que me gusta vivir en mi país, H, no me movería de aquí” “Aquí Ant, aquí me gustaría vivir. Abrió sus ojos y miró el punto que al azar su dedo había señalado: Era Portugal...”.

Pausa:

- ❖ Realiza una amplia pausa descriptiva cuando se refiere a su aspecto cuando era niña, sus zapatos y su lonchera; ella hace una completa descripción y muy detallada de como luce su aspecto físico: “Dos trenzas, caían una sobre cada hombro, y remataban en inmensos lazos de cinta roja...Y sigo con más detalles: los zapatos. La lonchera, no aparecía en la fotografía, pero soy capaz de recordarla de manera lúcida. Para recordar mis lentes...eran tan grandes que me cubrían casi hasta media mejilla”. Se describe como una niña poco común. “Al mirar mi fotografía de graduación del jardín de infantes, no pude evitar sentir cierto fastidio”.

Elipsis:

- ❖ Los cambios físicos que se dieron en H durante los años que transcurrieron hasta que H regresó: “Su regreso cinco años después, no despertó ninguna atención especial en

nosotros” “Cinco años después, se veía muy distinto a esa última imagen. Conservaba aun el rostro de niño bueno, pero sus piernas habían crecido lo suficiente como para indicarnos que estaba a punto de convertirse en adolescente”.

Gramatical.-La narración está en pretérito perfecto simple.

❖ **Figuras literarias:**

Descripción: Al tratarse de una historia donde el tema principal es el amor, María Fernanda Heredia hace uso de la descripción, como figura literaria, para representar los sentimientos de los personajes, con tal intensidad que el lector, conforme avanza en la lectura, se apropia de las características de los personajes como si los conociese de toda la vida.

Conflicto: Para expresar el conflicto interno que se genera en Antonia cuando se entera que H le propuso a Andrea ser su novia. Este recurso refleja la dificultad que tuvo la protagonista hasta aceptar que H no sería nunca su novio.

❖ **Estilo:** María Fernanda utiliza un estilo indirecto, su presencia denota exclusividad en el lenguaje, los personajes están subordinados a ella, utiliza la conjunción *que* para ceder la palabra entre uno y otro personaje. “H tuvo que dejar la escuela porque su familia debió trasladarse a otra ciudad”.

❖ **Componente sociolingüístico:**

Cómo influye en el desarrollo social del niño: La obra “Amigo se escribe con H”, está destinada a surtir efecto en las tres áreas del desarrollo social del niño:

Aprendizaje social: A través de la experiencia que viven Antonia y H, su amigo, el niño lector se hace una idea de la importancia que tiene el desempeño académico y la aceptación tanto de los padres como de los compañeros de clase. La amistad entre H y Antonia, perdura a pesar de la distancia y el tiempo; esta se fortalece cuando se despiden y se prometen que no se olvidarán. Ello se cataloga como un tipo de amor que ha encontrado el éxito ante los momentos conflictivos propios de los niños a esta edad. Vista desde fuera, esta visión del éxito tiene su razón de ser porque el niño sabe que su esfuerzo vale la pena.

Normatividad ético social: Al ser dos niños los protagonistas de la historia, el niño lector asimilará de mejor manera los valores que transmiten los personajes; pues, generalmente, el infante asimilará de mejor manera las normas que le dictan las personas con las que más se identifica y con las que mayor tiempo permanece. “Amigo se escribe con H”, es una historia que presenta a la amistad como un campo donde las normas no son impuestas, sino

que se van acoplando al goce que siente el niño al querer conservar amistades que le han ayudado a tomar conciencia entre lo bueno y lo malo.

Relaciones interpersonales: La familia, en este caso, no asoma mayormente, pero las pocas ocasiones que lo hace, especialmente la mamá de H, es a favor de la amistad entre los adolescentes; esto hace que Antonia y H, eleven su amistad a un grado más alto como el de no olvidarse pese a que dejarán de verse por un largo tiempo.

Este tipo de amistad deja entrever la importancia de la aceptación de los amigos dentro del ámbito familiar, los hijos se sienten aceptados cuando sus amigos también son aceptados y respetados dentro de su hogar.

3.3.2. Tratamiento del amor en la obra “Hay palabras que los peces no entienden”.

Título de la obra : “Hay palabras que los peces no entienden”

Autora : María Fernanda Heredia

Género : Narrativo

Especie literaria : Cuento

➤ **Competencia organizativa (aspecto gramatical y textual)**

❖ **Resumen:**

Francisca recibe por parte de su hermano Miguel un cachorro labrador como regalo de cumpleaños, sus padres se oponen a que Francisca tenga al cachorro como mascota; el padre de carácter violento se niega a que Francisca reciba este regalo, más aun si viene de parte de Miguel su hermano mayor, quien tres meses atrás se casó con su novia con la que tienen un hijo. Francisca, al margen de las órdenes de su padre decide quedarse con el cachorro a quien bautiza con el nombre de Solón, pero su padre la obliga a deshacerse del animalito y este es llevado a una tienda de mascotas donde Francisca lo visita a escondidas todas las tardes.

En este sitio Francisca conoce a Julián, quien vive con su abuelo y su padre; este último violento y deprimido por el abandono de su esposa. Cierta día el padre de Julián, en un intento de acabar con su vida, huye llevándose a Solón, pero el cachorro se escapa de sus manos y es atropellado por un auto. Este hecho hace reflexionar al padre de Julián sobre el abandono en el que tiene sometido a su hijo. Julián y Francisca inician una gran amistad, y sienten que sus padres son como peces dentro de una pecera, ajenos al mundo y a ellos,

sus hijos. Ambos personajes presencian muchas escenas conflictivas en sus hogares y en sus vidas de adolescentes.

La amistad con su hermano y con Julián se ve más fortalecida en contraposición a la falta de afecto y atención por parte de sus padres.

➤ **Competencia Pragmática**

❖ **Componente ilocutivo: Elementos narrativos**

Trama: La historia se teje entre sentimientos contrapuestos, la amistad de los hijos vs. la violencia de sus padres. Dos adolescentes son testigos del abandono y la violencia física y psicológica que se vive en sus hogares. Su amistad se ve fortalecida por sentir que viven historias parecidas y da paso al sentimiento de amor entre los protagonistas.

Tema: El amor

Tipos de amor presentes en la obra: La historia revela tres tipos de amor:

El amor sensual recíproco:

❖ Surge en primera instancia como una amistad entre María Francisca y Julián. La primera en enamorarse es María Francisca, y hace todo lo posible para que Julián se dé cuenta de ello. Este amor inicia con el beso que María Francisca da a Julián y este le corresponde. María Francisca decide que su vida no tiene porqué ser igual a la de sus padres o a la de su hermano Miguel.

El amor philia o de hermandad:

❖ Entre Francisca y Julián, quienes por vivir historias similares de violencia y falta de afecto en sus hogares, vuelcan toda su atención en cultivar su amistad.

❖ El cariño entre María Francisca y su hermano Miguel: “Para que nunca te sientas sola. Te quiero. Miguel”. “Francisca siguió recorriendo el corcho y se dio cuenta de que la gran mayoría de imágenes que allí guardaba eran de su hermano”. Este amor filial creó en Miguel un sentimiento de protección hacia María Francisca, que se quedó en casa sin alguien que le prodigue cuidado ante las violentas reacciones de su padre.

El amor storgé o amor fraternal:

❖ Donde surge la figura del abuelo, siempre lleno de amor y dispuesto a prodigar de este sentimiento a Julián y a llenar el vacío que le provoca la falta de afecto de su padre.

❖ El amor de Julián hacia su padre, quien al verlo sumido en la tristeza, decide cuidarlo y brindarle protección, aun cuando este prácticamente lo ha descuidado.

Momentos que resaltan el sentimiento del amor:

❖ El momento en que Francisca lee la nota de su hermano quien le obsequia un perro como regalo de cumpleaños: “Para que nunca te sientas sola. Te quiero. Miguel”.

❖ Cuando María Francisca da una descripción de Miguel a su perro Solón: “-Este es Miguel, mi hermano mayor, acaba de cumplir 22. Él ya no vive aquí y no lo verás por casa. Es sensacional, ¿sabes? Es el mejor hermano de toda América, Asia y Europa...él es Miguel y lo quiero mucho”.

❖ Aquel día en que Aurelio contemplando la pecera, reflexiona acerca de su actitud con sus hijos, recibe nuevamente a Miguel en casa y deja que Francisca se quede con su perro Solón.

❖ “-Estaba preocupado por ti pa _dijo Julián y las lágrimas comenzaron a inundar su rostro, no debiste irte, no debiste dejarme, eso duele demasiado, ¿Sabes? Aquella fue la primera vez que Julián le hacía ese reproche, nunca antes había adoptado su lugar de hijo para reclamar amor, preocupación, compañía”.

❖ Julián en un gran gesto de amor, decide cuidar a su padre“- Sí papá es como un niño pequeño, entonces yo seré un hombre grande y lo protegeré...

- El abuelo permaneció pensando en lo destinadas que pueden ser las vueltas de la vida. Él estaba ahí, hablándole a un muchacho de 15 años cuya única responsabilidad debería consistir en ser feliz...estaba pidiéndole que se convirtiera en soporte y en el protector de su indefenso padre de 46 años”.

❖ Francisca buscaba que Julián se fijara en ella: “Francisca, impaciente en la búsqueda de resultados, llegó bañada en su aroma Sweet Mystery forteens, y aprovechó cada descuido de Julián para esparcir su perfume en las jaulas, en la computadora, en el lomo del hámster, en la puerta, en las bolsas de alpiste...”

❖ Cuando Francisca toma la iniciativa y da un beso a Julián y este le corresponde, dando así inicio a su relación sentimental.

Figuras metafóricas del amor:

- ❖ El perro que representa la comunicación que no tenía con sus padres y el cariño y la alegría que ellos no le brindaban. “Los perros solo saben decir que están felices o lo mucho que te quieren con la cola. Cuando veo uno al que se la han cortado, siento lástima porque me parece que le han arrancado la sonrisa”.
- ❖ El pez grande: Aurelio observa que el pez grande no se come a los más pequeños, sino que todos se mueven con libertad, aun dentro de la pecera.
- ❖ La gata de la animalería: Cuando Julián va a sacar al gatito para venderlo, la gata (madre) gruñe y araña intentando defender a su cachorro para que no se lo lleven.
- ❖ El beso entre María Francisca y Julián, con el cual dan inicio a su relación sentimental.

Motivos:

Los motivos en esta obra están determinados por los sentimientos afines y contrarios al tema principal que es el amor.

Sentimientos afines al amor

Alegría:

- ❖ Las visitas de María Francisca a Solón: “Al día siguiente al salir de clases, Francisca pasó por la Animalería, tenía la esperanza de ver allí a su cachorro. Cuando se bajó del autobús frente a la tienda, una sonrisa enorme se le dibujó desde la oreja izquierda hasta la misma oreja izquierda, dando vuelta alrededor de toda su cabeza, Solón estaba ahí.

Entró emocionada y ahí se encontró con Julián”

- ❖ Cuando Francisca recuperó a Solón: “Al llegar a casa escuchó un sonido que le llamó la atención. Era un sonido maravilloso e inolvidable. Abrió la puerta, cruzó el jardín y al entrar a la casa se dio cuenta de que el sonido venía de su habitación. Subió corriendo con el corazón y el cóndor acelerado, al abrir la puerta descubrió que un cachorro negro, con la cadera y las patas traseras cubiertas con una venda ladraba insistentemente e intentaba con dificultad mover su cola. Era Solón, que había vuelto quien sabe cómo”.
- ❖ Aquel día cuando Aurelio reflexiona sobre su actitud hacia sus hijos, acepta a Miguel nuevamente en casa y permite que Francisca se quede con Solón.

Emoción:

❖ Francisca al momento de leer el mensaje de Miguel: “Francisca lo leyó y sintió que un nudo le atrancaba la garganta. El mensaje decía: Para que nunca te sientas sola. Te quiero. Miguel”.

❖ La conversación entre Julián y su abuelo: “- Tu papá necesita tantos cuidados como un niño pequeño, ¿Lo sabes verdad? – dijo el abuelo ensombrecido.

- Sí papá es como un niño pequeño, entonces yo seré un hombre grande y lo protegeré...

- El abuelo permaneció pensando en lo destinadas que pueden ser las vueltas de la vida. Él estaba ahí, hablándole a un muchacho de 15 años cuya única responsabilidad debería consistir en ser feliz...estaba pidiéndole que se convirtiera en soporte y en el protector de su indefenso padre de 46 años”.

Humor:

❖ Julián al referirse al aliento de su profesor de Educación Física: “¿te he contado de mi profesor de Educación Física? Tiene aliento de dragón...Él está convencido de que seré un gran atleta, pero no se da cuenta de que cada vez que lo veo llegar, corro con todas mis fuerzas para que su aliento a bomba molotov no me alcance”

Perdón:

❖ Julián aunque siente rabia por todo lo vivido junto a su padre, decide cuidarlo y recuperar el tiempo perdido.

Sentimientos contrarios al amor**Violencia:**

❖ Aurelio, y sus discusiones con María Francisca por la llegada de Solón a la casa:

- Pero papá yo creo que...

- No Francisca ya, dije que no.

- Pero déjame hablar, ni siquiera me permites que diga...

“- ¿Acaso no entiendes qué significa NO? – Su tono de voz se elevó hasta convertirse en un grito violento_ He dicho que no quie-ro al pe-rro en esta casa. ¿Entiendes?”. “Las discusiones en casa de Francisca son constantes”.

❖ Aurelio y sus discusiones con Miguel por haber embarazado a su novia y no seguir la carrera que a él (su padre) le gustaba:

- “¿Me estás escuchando?”

- Sí, papá te escucho.

- Es que te quedas ahí sin decir nada.

- Te estoy escuchando papá.

- Pues no lo parece, porque no me prestas atención y te quedas ahí con cara de idiota.

- Es la única que tengo papá, y todos dicen que soy idéntico a ti.

Entonces el desayuno se convertía en cachetada dominical, llanto maternal poscafé, signos de interrogación en la cabeza de Francisca y astillas en el corazón de Miguel”.

❖ Aquella tarde en que Aurelio golpeó a Francisca en el rostro por haber llegado tarde, pues había pasado a la animalería a ver a Solón.

Abandono:

❖ La madre de Julián lo abandonó cuando él era solo un niño. Su padre aunque vive con él, no le demuestra el mínimo interés y vive sumido en la tristeza y la desesperación.

Miedo:

❖ Por parte de Marta, la madre de María Francisca, quien se consideraba como un mueble más dentro de la casa: “La madre sonrió y casi mecánicamente cambió de tema, era una experta en evadir aquellos asuntos que podían convertirse en una explosión atómica”.

Falta de comunicación:

❖ Francisca asocia a su padre con un pez, pues los peces lo único que hacen es mirar fijamente con sus grandes ojos sin entender nada, así como su padre lo hacía con ella.

Soledad:

❖ Aunque vivía con sus padres María Francisca se sentía sola: “Desde que Miguel se había ido de casa, tres meses atrás, también Francisca sentía de alguna manera que le habían arrancado la sonrisa. Se había sentido muy sola y estaba claro que únicamente él, su hermano, sería capaz de entender lo feliz que le haría la compañía de ese labrador negro”.

❖ La ausencia de Miguel se hacía cada vez más evidente: ¿Sabes? Te quiero mucho, Miguel, y me haces falta. Hoy vino de visita el primo Alberto, salimos al jardín y le pregunté: ¿Entre Arjona y el silencio?, y él me respondió Arjona. Nadie como tú, Miguel, nadie. Te quiero”.

Tristeza:

❖ “A las cuatro de la tarde, ella, su padre y Solón se subieron a la camioneta y se dirigieron a la tienda de mascotas. Francisca estaba pensativa, sentía que al abandonar a Solón, de alguna manera abandonaría también a su hermano. Quería llorar, pero no lo haría...”.

❖ El estado de ánimo del padre de Julián: “Aquel día las buenas ideas abandonaron la cabeza del creativo. No volvió a la agencia y no volvió a sonreír. Y no hubo maquillaje que pudiera disimular un abatimiento que terminó instalándose en cada rincón de su alma. Depresión, dijo el médico, Julián y su abuelo pensaron que eso podría curarse con abrazos y con mimos, pero no fue así, el ex creativo con la mirada fija en algo que no existía, se convirtió en un ser silencioso, adolorido, casi espectral. Se ocultó bajo el velo de tristeza y muy pocos volvieron a escuchar su voz”.

Ira:

❖ Que sentía el padre hacia su hijo Miguel: “Tras su partida todo había ido a parar en el basurero convertido en retazos irreconocibles: ropa, cuadernos, libros, fotografías, etc., como si al triturar los recuerdos el resentimiento encontrara calma”.

Preocupación:

❖ Miguel se entera de la agresión de Aurelio hacia María Francisca: “No pensé que papá llegara a agredirte. Quiero que me entiendas bien, pon mucha atención: No quiero que te vuelva a ocurrir, una cosa es que él levante su voz y diga palabras fuertes...y otra muy distinta que te golpee. Si él vuelve a intentarlo, sal de casa y pide ayuda...Si él vuelve a amenazarte, llámame, yo iré a buscarte a la hora que sea”.

❖ Julián se entera que su padre desaparece: “¿Pasa algo Aníbal? ¿Sabe usted a dónde han ido mi abuelo y mi padre? El viejo levantó los hombros y lentamente trató de explicárselo”.

Narrador: Es un narrador omnisciente, que en tercera persona relata el drama que viven los adolescentes al lado de sus padres. El narrador intercala su voz con el estilo directo para que los personajes tengan una participación activa y espontánea dentro de la historia.

Personajes:

Principales: Protagonista, deuteragonista, coprotagonista y antagonista.

Protagonista:

❖ María Francisca, adolescente de 14 años que vive un drama de violencia y machismo dentro de su hogar. Quiere mucho a su hermano Miguel. Insiste en que le permitan mantener a Solón dentro de casa. Se enamora de Julián.

Deuteragonista:

❖ Julián, adolescente que sufre el abandono de su madre y el descuido de su padre. Vive bajo el cuidado de su abuelo y le ayuda en la tienda para mascotas, donde conoce a María Francisca y a su perro Solón.

Coprotagonista:

❖ Solón el perro que Miguel regala a Francisca el día de su cumpleaños. Es el vínculo entre Julián y Francisca. Además, actúa como medio cuando es atropellado, para que el padre de Julián recapacite y tome la decisión de cambiar su vida.

Antagonista:

❖ Aurelio, el padre de Miguel y María Francisca. Se caracteriza por ser un hombre violento y frívolo, no mantiene comunicación con sus hijos y su esposa, solamente da órdenes. Golpea física y psicológicamente a sus hijos.

Secundarios:

❖ **Miguel**, adolescente de 15 años, hermano mayor de Francisca, es víctima de violencia física y verbal por parte de su padre. Es obligado a abandonar la casa porque su padre descubre que embarazó a su novia y además no quiso estudiar arquitectura.

❖ **El Sr. Julián**, padre de Julián, que por dedicar demasiado tiempo a su trabajo perdió a su esposa, quien lo abandonó dejándolo con Julián todavía pequeño. Es un hombre violento y sumido en la decepción, no se preocupa por Julián, lo tiene en completo abandono.

❖ **Carolina**, Amiga y compañera de colegio de María Francisca. Conoce muy bien a Francisca le ayuda a esclarecer sus sentimientos hacia Julián. Anima a Francisca cuando pensó que había perdido a Solón y termina siendo quien abre los ojos a Julián para que se dé cuenta de lo que Francisca hace para llamar su atención.

❖ **El abuelo de Julián**, un hombre muy bueno que cuidó de su hijo y de su nieto. Era el dueño de la animalería y siempre demostró amor hacia los suyos.

❖ **Marta**, la madre de Miguel y Francisca, una mujer sometida al machismo de su esposo. Falta de estima propia, no es capaz de defenderse de las agresiones de su esposo, ni de defender a sus hijos. Asoma en pocas ocasiones como la gran ausente y sumisa.

Espacio:

❖ La casa de María Francisca, lugar donde se vive un ambiente de temor, autoritarismo; aquí los hermanos fueron testigos del machismo de su padre y víctimas de sus maltratos.

❖ La animalería del abuelo de Julián, lugar donde Francisca tuvo que dejar a Solón y donde lo visitaba después de clase. Aquí también conoce a Julián y entablan una gran amistad ya que el adolescente ayudaba a su abuelo en el trabajo de la tienda. En este sitio también inician su relación sentimental con su primer beso.

❖ El jardín donde Solón podía hacer sus necesidades cuando se tratara de una emergencia.

Tiempo: Es una obra contemporánea con una estructura básica de introducción, nudo y final. La autora hace uso de algunos saltos de tiempo para intercalar los acontecimientos y ceder la palabra a los personajes.

Cronológico: En esta historia se denota la presencia de analepsis y pausas.

Analepsis:

❖ Cuando una mujer va a la tienda de animales y quiere comprar un gato, cuando intenta separarlo de su madre, esta defiende a su cría, quiere evitar que se la lleven: “En ese instante Julián piensa en su madre, en que ella no actuó de la misma manera para defenderlo y cómo lo abandonó”.

❖ Aurelio, al ver a esos cuatro peces dorados dar vueltas en el agua sin golpearse, sin interrumpir su trayecto, sin lastimarse...recuerda los cuatro miembros que alguna vez tuvo su pecera.

Pausa: Existe dos tipos de pausas, descriptiva y aclarativa:

❖ **Pausa descriptiva:** Francisca hace que Solón conozca a los miembros de su familia, para lo cual hace una descripción de las características de cada uno, haciendo un especial énfasis en Miguel su hermano: “- En primer lugar, Solón, tienes que conocer a mi familia.

-Este es Miguel, mi hermano mayor...Es el mejor hermano de toda América, Asia y Europa...Además es muy guapo, tengo dos o tres compañeras que estarían dispuestas a tragarse una mosca si a cambio él las besara”.

❖ **Pausa aclarativa:** María Francisca explica a Solón, qué lugares de la casa son HUPS (Huye perro, sálvate) y qué lugares son DVD (Disfruta, vive y diviértete): “La sala HUPS. El comedor HUPS. Mi habitación DVD. El jardín DVD...”.

Gramatical.- La obra está redactada en pretérito indefinido para denotar acciones concluidas; también la autora hace uso del pretérito imperfecto, para resaltar el aspecto de repetición y continuidad en el tiempo. Hace también uso del presente simple.

Figuras literarias:

Antítesis:

❖ “Padre e hijo, hombre grande frágil, abatido sobre la cama y hombre chico poderoso prometiendo protección a quien debería ser, por norma de vida el que se la prodigara. Ambos permanecían minutos abrazados, hasta que dos calientes tazas de chocolate llegaban de manos de la señora Nancy y del abuelo que, disimulando la tristeza, sonreía con ojos enlagunados”.

Descripción:

❖ Para ampliar el panorama físico del lugar donde vive María Francisca, un lugar, sin duda alguna espacioso, y contrastar el espacio pequeño que tiene en el corazón de sus padres.

❖ Cuando intenta familiarizar a Solón con los miembros de su familia y María Francisca le hace una detallada descripción física y psicológica, en primer lugar de su hermano Miguel, luego de su padre y finalmente de su madre.

Conflicto: Este recurso es utilizado en varias ocasiones durante el desarrollo de la obra como conflicto psicológico y familiar.

Psicológico:

❖ Cuando María Francisca fue obligada a deshacerse de su perro Solón: “Francisca miró a su padre con resentimiento y, aunque quiso decirle que se sentía sola en casa, y que solo el cachorro aliviaría su tristeza, decidió actuar como lo haría un ratón. A las cuatro de la tarde ella, su padre y Solón se subieron a la camioneta y se dirigieron a la tienda de mascotas. Francisca estaba pensativa, sentía que al abandonar a Solón, de alguna manera abandonaría también a su hermano”.

❖ Aurelio mira la pecera, se da cuenta que el pez grande no se come al pez chico, como reza el refrán; reflexiona sobre lo que él ha hecho con su familia.

❖ Cuando el padre de Julián se fue de su casa llevándose a Solón y este fue atropellado por un carro. Tanto Julián como Francisca vieron sus vidas sumidas en la tristeza, porque esto les recordaba el abandono que ambos sufrían por parte de sus padres.

Familiar:

❖ Los momentos de violencia física y psicológica como el que sufrió Miguel aquella mañana durante el desayuno: “Entonces el desayuno se convertía en cachetada dominical, llanto maternal poscafé, signos de interrogación en la cabeza de Francisca y astillas en el corazón de Miguel”.

❖ “El padre se aproximó violentamente, la sujetó del brazo, la sacudió con fuerza y le dijo: -Te prohibí que volvieras a ver a este bueno para nada, vas a ver lo que te espera en casa”.

Hipérbole: “¿te he contado que mi profesor de Educación Física? Tiene aliento de dragón, cada vez que abre la boca se marchitan todas las flores del colegio”.

Exageración: “Cuando se bajó del autobús frente a la tienda, una sonrisa enorme se le dibujó desde la oreja izquierda hasta la misma oreja izquierda, dando vuelta alrededor de toda su cabeza”.

Alegoría: “A Francisca le parecía que un ser enorme debía estar manipulando constantemente el control remoto de su casa...ese alguien a veces subía el volumen a niveles insoportables...y en ocasiones, como la del desayuno, ese alguien presionaba la

tecla mute y todo se quedaba en silencio. Los movimientos continuaban, pero la vida se silenciaba angustiosamente y nadie entendía con claridad lo que estaba ocurriendo”.

Estilo: La autora hace uso de un estilo directo con el fin de que los personajes interactúen de manera espontánea.

➤ **Componente sociolingüístico**

Cómo influye en el desarrollo social del niño: La obra “Hay palabras que los peces no entienden”, actúa en las tres áreas del desarrollo social del niño de la siguiente forma:

Aprendizaje social: En esta obra se hace evidente que la verdadera aceptación empieza en el hogar y luego en las amistades. “Hay palabras que los peces no entienden”, da a entender al niño, cuán importante es que los padres apoyen a sus hijos; este apoyo empieza por aceptar que los hijos no son perfectos; y que, si bien, necesitan corrección, esta debe ir marcada por el amor y la paciencia.

Normatividad ético social: Francisca y Julián, pese a haberse criado en hogares donde reinaba la violencia y el abandono, no se vieron contagiados de estos sentimientos, sino que sintiéndose igualmente agredidos, iniciaron una amistad caracterizada por el instinto de cuidado y protección prodigado a Solón, en el caso de Francisca, y hacia su padre, en el caso de Julián. Solo así lograron concretar su amor sensual, que en este caso terminó siendo correspondido.

Relaciones interpersonales: Fijada claramente en la familia y en su grupo de iguales. Aunque la convivencia de ambos adolescentes, dentro de sus hogares, no fue la esperada; este hecho les ayudó a fortalecer lazos de amistad que terminaron en un amor correspondido. Es necesario resaltar que los niños pueden ver en Francisca y Julián, a sus iguales, no solo por el aspecto generacional, sino por la violencia, el abandono, en contraposición a la amistad y el amor, que se fomentan con base en la disciplina, el respeto y riesgo. La obra refleja la necesidad de que una persona reconozca a otra como tal y que ambas puedan sentirse lo suficientemente semejantes como para tener una interacción común.

3.3.3. Tratamiento del amor en la obra “Yo nunca digo adiós”.

Título de la obra : “Yo nunca digo adiós”

Autora : María Fernanda Heredia

Género : Narrativo

Especie literaria : Cuento

➤ **Competencia organizativa (aspecto gramatical y textual)**

❖ **Resumen:** Laura es la segunda hija de tres hermanos, es una adolescente rebelde que siempre es comparada con Pedro su hermano mayor, responsable y digno de la confianza de sus padres; con Guillermo, su hermano menor, más conocido como “Grillo”, el consentido de sus padres, quienes pasan por alto todas las travesuras que le hace a Laura. Laura, por su parte, no destaca como buena estudiante, su cuarto es un caos, y se ha enamorado de un chico bueno para nada. Laura definitivamente se siente como el jamón del sándwich.

Las constantes comparaciones, nada favorables, de las que era objeto, por parte de sus padres, la ponían de mal humor; ella era una chica poco común, no toleraba a los muchachos que se daban de dark, ni a las chicas que se creían pink. En el colegio protagonizó varias situaciones conflictivas, porque su detector de tontos le falló. En cierta ocasión, lanzó yogur en la cara de Felipe, un joven estudiante del colegio, y ello desató una guerra de galletas; en esta revolución, la directora recibe un naranjazo en su boca, lo que le ocasiona la pérdida de un diente, Laura es castigada 9 años por el incidente; sin embargo no todo está perdido, Felipe entra a formar parte de la vida de Laura y con pequeños detalles le hace sentirse comprendida y amada.

Un día su abuela Teresa, llega a quedarse en casa de Laura, pues debido a un accidente se rompió la pierna y no tenía quien la cuide, a Laura no le gustó la idea, pensando que su abuela sería una molestia, más aún porque se quedaría en su cuarto; pero conforme avanzan los días las dos se vuelven muy amigas y confidentes.

Cierta ocasión la abuela Teresa le confiesa a Laura que en su pueblo natal tuvo un novio, Manolo, y que le gustaría reencontrarse con él, para cumplir la promesa que un día se hicieron; ellas escapan un día, muy por la mañana, sin que nadie las vea, y llegaron a Taina, el lugar de reencuentro, donde en una laguna grande los ancianos se quedaron juntos.

➤ **Competencia pragmática**

❖ **Componente ilocutivo: Elementos narrativos**

Trama: La historia se desenvuelve en un clima de rebeldía por parte de Laura, quien odia ser comparada con sus dos hermanos. Esta rebeldía se transforma en aventura y complicidad, cuando Teresa, la abuela de Laura, llega a vivir a su casa; ellas descubren que tienen varias cosas en común y se cuentan sus secretos y se sumergen en una gran

aventura como el reencuentro de la abuela con Manolo, el amor de su juventud. Para completar la trama, está Felipe, novio de Laura, a quien sus padres no aceptan; él con pequeños detalles le hará sentirse amada y comprendida.

Tema: El amor

Tipos de amor presentes en la obra: La obra “Yo nunca digo adiós” destaca dos tipos de amor:

Amor sensual recíproco:

- ❖ Entre la abuela Teresa y Manolo su novio de juventud, ellos se hacen la promesa de no olvidarse y reencontrarse cada diez años en la laguna de Taina, su pueblo natal.
- ❖ Laura y Felipe, que en un inicio fueron compañeros y luego descubrieron que ambos estaban enamorados el uno del otro; aunque los padres de Laura intentaron separarlos, ellos buscaron modos de verse a escondidas y con ayuda de la abuela Teresa concretaron su relación.

Amor storgé o amor fraternal:

- ❖ De Teresa hacia Laura y viceversa: Laura y su abuela se convirtieron en grandes amigas. Teresa defendió a Laura del acecho que le propinaban su madre y su hermano Pedro; además defendió a Felipe, cuando Eva le lanzó la puerta en la cara. Nuevamente la presencia de la abuela es decisiva para enrumbar la vida de Laura.

Momentos que resaltan el sentimiento del amor:

- ❖ El primer acercamiento romántico entre Laura y Felipe: “Era Felipe, que la trajo con firmeza, acercó su rostro al suyo y le dio un beso suave y cálido justamente en el espacio sin nombre que se ubica entre la comisura del labio y la mejilla”.
- ❖ “Laura soltó la bolsa con el libro de Cristóbal Colón, miró a Felipe con unos ojos que habrían podido derretir las cadenas de los columpios, lo sujetó con las dos manos por el cuello de la camisa del uniforme, se puso de puntillas y le dio un beso en la boca que lo dejó sin aire”.
- ❖ “En ese momento; Laura sintió algo en el corazón. Algo que la condujo directamente al recuerdo de su abuela y a su promesa de amor”.

❖ Cuando Teresa y Manolo se encuentran en el lago Taina: “Cuando aquella tarde, luego de recorrer 200 kilómetros, vi a mi abuela caminando lentamente por el muelle, feliz, apoyada en el brazo de su amigo Manolo”.

Figuras metafóricas del amor:

- ❖ El lago Taina, que es el lugar donde cada diez años se encuentran Teresa y Manolo, dando cumplimiento a su promesa de amor.
- ❖ El beso entre Laura y Felipe.

Motivos: Se traducen en sentimientos afines y contrarios al amor:

Sentimientos afines al amor:

❖ **Humor:** “Fue así que dibujó y coloreó medallas de papel con leyendas que decían: Medalla de Honor Antibrócoli, Medalla a los pies más bonitos, Medalla Odio a los Payasos, Primer lugar en Olimpiadas de Caminar Lentamente por el Parque, Premio Mundial de dormir hasta las Once, Medalla Odio a mi prima Letizia”.

❖ **La complicidad:** Entre Teresa y Laura; Laura ayuda a Teresa a reencontrarse con su gran amor Manolo, y Teresa ayuda a comprender a Laura, que ella debe decidir con quién quiere pasar el resto de su vida.

❖ **La aventura:** El momento en que huye de casa rumbo a Taina: “Pedro parecía dispuesto a no desistir en su intento por llevar a la abuela de nuevo a su cuarto...Laura salió corriendo, sin pensarlo dos veces, apartó a su hermano de un empujón, lanzó la maleta al asiento delantero y acomodó a su abuela en el de atrás”.

❖ **La promesa:** Teresa y Manolo se habían hecho la promesa de nunca olvidarse y de reencontrarse cada diez años en la laguna de Taina, en su pueblo natal: “Cuando cumpla 20 años volveré, le dije mirándole a los ojos, convencida de que lo lograría, y él me respondió que me esperaría cada década, el día de mi cumpleaños: a los 20, a los 30, a los 40...”.

Sentimientos contrarios al amor:

❖ **Discriminación:** Las constantes comparaciones que los padres de Laura hacían entre ella y sus hermanos, Laura siempre terminaba perdiendo: “Si a Grillo se le ocurría cortarle un mechón de pelo a Laura mientras dormía y...ella le daba un pellizcón, su madre la regañaba con el eterno discurso de: “Pero, hija, ¿Acaso no te das cuenta de que COMPARADO contigo, tu hermanito es pequeño?”. Y si Grillo metía la cámara de fotos en

la lavadora de ropa...“¡Cómo es posible que no estés atenta a lo que hace tu hermanito pequeño! ¡En COMPARACIÓN con él, tú ya eres una niña grande y tienes que ser más responsable”.

❖ **Intolerancia:** Laura era muy intolerante a todo lo que le parecía absurdo o cursi: “Laura tenía un nivel de tolerancia muy bajo con los chicos que se la daban de *dark* y con las chicas que se creían *pink*. No aguantaba las voces chillonas de ellas cuando se saludaban por la mañana en el salón de clase como si no se hubieran visto desde la Segunda Guerra Mundial”.

❖ **Mala crianza:** Guillermo, el hermano menor, “poseía la asombrosa virtud de ser el “pequeño”, y con eso tenía casi todas las batallas ganadas. Ser el pequeño era una especie de salvoconducto que le permitía hacer cualquier barbaridad con la certeza de que no sería castigado como lo merecía”.

❖ **Chisme:** “Pedro era rápido y efectivo en informarles acerca de cada movimiento de Laura. Desde pequeño lo habían convencido de que él debía transformarse en los ojos y los oídos de papá y mamá, en el investigador responsable, en el delegado oficial para regañar a sus hermanos menores, ¡en el rey de los chismosos”.

❖ **Agresión:** “Con la paciencia caducada, Laura se acercó con rapidez, le arrebató el vaso de las manos, se impulsó y, apuntando como si fuera a disparar un penalti, se lo lanzó en plena cara”.

❖ **Ambición:** Justo, el padre de Laura, vivía amargado porque no había podido hacer fortuna como sus hermanos Leopoldo y Ramón.

❖ **Prejuicios:** De Eva hacia Felipe “-¡Me basta con verlo, Teresa! ¿Se fijó en la pinta que tenía? ¿Vio sus pelos? ¡Debe ser un pandillero muerto de hambre! Y no me puede culpar por cuidar a mi hija, por protegerla de gente mala”.

Narrador testigo: Aunque el título está en primera persona “Yo nunca digo adiós”, esta obra está narrada en tercera persona, resalta en ella la presencia de un narrador testigo. En esta obra, María Fernanda asume la función de narrar, no es la protagonista, forma parte de la historia pero desde fuera, solo cuenta lo que ve y escucha de los personajes.

“-Odio las despedidas- dijo Laura con más rabia que tristeza.

-¿Por qué?

- No lo sé. A veces siento que las despedidas ocurren en el mejor momento de la fiesta, cuando lo estás pasando bien, cuando la música aun esta buena” “Laura permaneció en silencio, luego sonrió y dijo...”.

Personajes:

Principales: Se distinguen tres personajes principales:

Protagonista:

❖ **Laura:** La segunda de dos hermanos, adolescente rebelde, siempre comparada con sus dos hermanos, se siente el jamón del sándwich. No es sobresaliente en su estudio, tiene su cuarto desordenado y se enamora de Felipe, a quien sus padres no aceptan.

Deuteragonista:

❖ **Felipe:** Compañero de Laura, es guapo, delgado, cabello negro despeinado; con pequeños detalles hace feliz a Laura.

Coprotagonista:

❖ **Teresa la abuela:** Llega a vivir a casa de Laura y se aloja en su dormitorio, se vuelve amiga y cómplice de Laura. Escapa junto con Laura para reencontrarse con Manolo su novio de juventud, en Taina su pueblo natal.

Antagonista:

❖ **Los padres de Laura:** No estaban conformes con la actitud de Laura y siempre la compararon con sus hermanos: Pedro y Guillermo. Desaprueban todo lo que hace, incluso el que se haya hecho novia de Felipe, su compañero de colegio. Pedro, el padre era aún más amargado porque no pudo hacer fortuna como sus hermanos.

Secundarios:

❖ **Pedro:** el hermano mayor de Laura, tres años mayor que ella, ordenado, obediente, buen estudiante, digno de absoluta confianza de sus padres. Pedro se destacaba por ser buen deportista y muy buen chismoso. Su cuarto estaba repleto de medallas redondas y doradas que había ganado en el colegio.

❖ **Guillermo:** El hermano de Laura, siete años menor que ella, era el consentido de la casa, se le permitía hacer cualquier barbaridad, se aprovechaba de su condición para molestar constantemente a Laura.

- ❖ **El padre de Felipe:** Es chofer, tiene tres autos, un taxi, un ómnibus y una limusina. Es quien lleva en su limusina a Laura y a Teresa a Taina para su reencuentro con Manolo.
- ❖ **Nico:** Hermano menor de Felipe, estudia en primer grado y tiene problemas al hablar.
- ❖ **Débora Molina:** Directora del colegio de Laura, de pequeña estatura pero muy malvada, pierde un diente en la batalla de galletas protagonizada por Laura y Felipe.
- ❖ **Manolo:** El antiguo amor de Teresa, un panadero que prometió esperarla cada diez años en el lago de Taina.

Terciaríos:

- ❖ **Leopoldo:** Hermano de Justo, casado con la gringa; a diferencia de su hermano, este hizo una gran fortuna.
- ❖ **Ramón:** Hermano de Justo, casado con Flora, también poseedor de una gran fortuna.
- ❖ **Maris:** Amiga de Laura, que vive en Taina.

Espacio:

- ❖ La casa de los padres de Laura, donde Laura y su abuela vivían prácticamente prisioneras. Laura castigada por su mal comportamiento en el colegio, y Teresa por estar imposibilitada debido al accidente que le rompió la pierna.
- ❖ La biblioteca del colegio, donde se veían a escondidas Felipe y Laura, para evitar que sus padres los separaran.
- ❖ El lago de Taina, el sitio de reencuentro y de consumación de la promesa de amor hecha entre Manolo y Teresa.

Tiempo: La historia guarda una estructura básica de introducción, nudo y desenlace; sin embargo, María Fernanda hace uso de las anacronías, para detenerse o adelantarse un poco en el tiempo y tomar conciencia de que la verdadera felicidad está en hacer las cosas en el momento indicado.

Cronológico.- El tiempo se distribuye entre analepsis, pausas y una que otra prolepsis:

Analepsis:

- ❖ “Cuando tu abuelo murió, hace 8 años, quise vender la casa y comprar otra en el pueblo, ¡en el campo! Soñaba con construir mi estudio para pintar y leer en paz, pero mis hijos no me lo permitieron”.
- ❖ La abuela recuerda su tiempo con el padre de Justo, su hijo: “Leopoldo fue un hombre muy bueno. Me cuidaba como si yo fuera una niña. ¡Tenía 20 años más que yo! No puedo decir nada en contra de tu abuelo, él me dio lo mejor de su vida y yo le di lo mejor de la mía”.
- ❖ “Yo estaba enamorada de un muchacho tan joven como yo, que se llamaba Manolo. Era el hijo del panadero del pueblo, un muchacho sencillo, que no tenía dinero pero que poseía la sonrisa y el corazón más bonitos que yo haya conocido”.
- ❖ “-Pasó el día anterior a mi boda fui a buscar a Manolo, dispuesta a huir con él. Pero ambos éramos demasiado jóvenes y no teníamos ni un centavo en el bolsillo. Nuestro afán por huir no nos habría llevado demasiado lejos y más pronto que tarde hubiésemos tenido que regresar a nuestras casas”.

Pausas: Se destacan pausas descriptivas para referirse a los personajes como en el caso de Felipe y Manolo, o sucesos como el castigo propinado por la Directora a Nico:

Pausa descriptiva:

- ❖ “Siempre estaba cubierto con una ligera capa de polvo de harina en su ropa y en sus pestañas, y mi mamá lo llamaba con desprecio El Cenicero”.
- ❖ “-Muy bien, Nicolás Buendía. Soy una mujer que reconoce cuando ha cometido un error...Quiero decirte que lo que hice cuando te llevé de un tirón a mi despacho y te dejé encerrado en la sala de juntas, y cuando te amenacé para que me dijeras quienes habían iniciado el problema, cuando hice todo eso y la manera en que lo hice, no fue la correcta”.

Gramatical.- La historia está narrada en tiempo pretérito imperfecto, para delimitar acciones pasadas y enfatizar el aspecto de continuidad en el tiempo. También se observa el uso del tiempo presente para dar veracidad a los hechos y ceder el paso a cada uno de los personajes.

Figuras literarias:

❖ **Hipérbole:**

“Si un día a Grillo se le ocurriera vender a Laura, por Internet, a una extraña tribu caníbal de África por la módica suma de 25 dólares para que hiciesen con ella una sopa de adolescente, ¡seguramente sus padres opinarían que la culpable era ella, por no estar atenta a las divertidas travesuras caníbales de su hermanito menor!”.

❖ **Escena retrospectiva:**

“-Aún no había cumplido 17 años cuando me casé. Leopoldo, tu abuelo, tenía 2 años más que yo. Él era un hombre adulto y yo, casi una niña. Lo conocí en una fiesta en el pueblo y desde que nos presentaron no se separó de mí”.

❖ **Contraste:**

“Pero, hija, ¿acaso no te das cuenta de que COMPARADO contigo, tu hermanito es pequeño?” “¡Cómo es posible que no estés atenta a lo que hace tu hermanito pequeño! ¡En COMPARACIÓN con él, tú ya eres una niña grande y tienes que ser más responsable”.

❖ **Yuxtaposición:**

“Había soñado con ser millonario, pero tal cosa no había resultado tan fácil, porque justo cuando creía que estaba a punto de conseguirlo algo interrumpía su camino” “Los que sí pudieron amasar una fortuna fueron los hermanos de Justo, Ramón y Leopoldo”.

❖ **Paradoja:**

“El señor Justo...había tenido una vida en la que su propio nombre se había repetido demasiadas veces como una cruel señal del destino. Y es que, para su mala suerte, Justo siempre se había quedado justo dos pasos antes de cumplir sus metas”.

Estilo: María Fernanda Heredia utiliza en esta obra un estilo indirecto libre: “Odio las despedidas –dijo Laura con más rabia que tristeza”.

✓ **Componente sociolingüístico.**

Cómo influye en el desarrollo social del niño: Influye específicamente en dos áreas del desarrollo social:

Normativa ético – social: En la obra se resalta el aspecto ético social como parte de la conducta moral de los personajes. En el caso de Pedro y Guillermo, hermanos de Laura, ellos representan todo lo opuesto a lo ético y podría también decirse que son unos antisociales, a diferencia de Felipe, que al margen de su aspecto físico, supo ganarse la confianza de Teresa y el amor de Laura.

En este sentido, la forma de convivencia dentro del hogar se refleja en las relaciones sociales del niño fuera del hogar. El niño en cuyas casas se maneja con reglas claras que son respetadas por todos los miembros de la familia, no tendrá dificultad en formar parte del grupo y ganar el respeto y la amistad de quienes le rodean.

Relaciones interpersonales: Los hábitos establecidos dentro de la familia, y la diaria convivencia constituyen la forma de interacción que deja al descubierto los sentimientos íntimos que determinarán las actitudes del niño dentro y fuera de su casa.

Laura, desarrolló su carácter rebelde en su casa y lo reflejó en el colegio, siempre desafiante e impulsiva. Pedro, a más de chismoso aprendió el hábito de chantajear a su hermana, porque para eso lo educaron sus padres.

La autora busca esclarecer que el convivir de los personajes dentro de la obra, resulta muy parecido a la convivencia de las personas en todo tiempo y lugar. Las relaciones interpersonales son las que determinan lo que el niño quiere ser y cómo lo consigue.

CAPÍTULO IV

MARCO METODOLÓGICO

4.1. Universo de estudio

El universo de estudio lo constituyen las obras: “Amigo se escribe con H” “Hay palabras que los peces no entienden” y “Yo nunca digo adiós” de la autora ecuatoriana María Fernanda Heredia.

4.1.1. “Amigo se escribe con H”.

Es una obra narrativa de 120 páginas, con ilustraciones de Carlos Manuel Díaz, en blanco y negro, utiliza la letra cursiva para frases o palabras aclaratorias: *sueles*, *desbrutalizadora*, *brecha generacional*. En su portada brillante, color azul asoma con letras rojas el título de la obra: “Amigo se escribe con H” y en la parte inferior una pequeña pared de ladrillos donde juegan tres inquietos niños.

Está estructurada en 13 capítulos: H, el vecino, Ant, el diccionario, la geografía, el miedo, la verdad, la fiesta, el Borja, el listado, el fin de clases, el tiempo, la memoria. El amor sensual no correspondido, y el amor philia constituyen el tema principal sobre el cual se teje la trama.

Al leer la obra se resalta las vivencias de dos adolescentes que vuelven a encontrarse después de cinco años; su amistad empieza primero con indiferencia, luego con mentiras blancas como la de las ratas, y luego con una decepción, producto de un amor no correspondido. El principal escenario donde se desarrolla la trama es la escuela, y el camino que conduce a esta; allí, en estos sitios, Antonia y H viven momentos que todo adolescente a su edad los ha vivido o desearía vivirlos.

La autora plantea la amistad como un sentimiento a prueba del tiempo y de la distancia, y cierra la historia con un “prométeme que nunca te has olvidado de mí”, dando da la certeza de que esta amistad al igual que la historia continuarán.

4.1.2. “Hay palabras que los peces no entienden”: Protagonizada por María Francisca y Julián, dos niños a punto de convertirse en adolescentes, cuyas aventuras se resumen en 164 páginas de un libro con pocas, pero muy definidas, ilustraciones en blanco y negro, del ilustrador Roger Ycaza. Su portada ya sugiere uno de los motivos sobre los cuales se desarrolla la historia. Un pez grande dentro de una pecera, una niña mirándolo atentamente, es innegable que la soledad y falta de afectividad serán los grandes antagonistas del amor como tema principal que mueve la obra. Pese a lo referido en su portada, la historia tiene un final feliz.

La historia se estructura basándose en subtítulos divididos en capítulos: Un perro (tres capítulos), una gata (cuatro capítulos), un pez (dos capítulos), una mariposa (seis capítulos), un cóndor (dos capítulos).

“Hay palabras que los peces no entienden” es una historia donde el amor se ve envuelto en la violencia, por parte del padre de María Francisca, y el abandono por parte de los padres de Julián. Ambos personajes viven parecidas historias y encuentran en la tienda de animales el sitio donde iniciarán una gran amistad.

4.1.3. “Yo nunca digo adiós”: Patentada bajo el sello de Alfaguara, la autora María Fernanda Heredia crea una historia singular, donde la abuela cobra vida, protagonizando la más increíble aventura.

Los subtítulos que estructuran la obra son: Yo nunca digo adiós, el detector, Laura, Felipe, doce metros, el escondite, Maris, en el baño, la abuela, la toxina, el berrinche, la sentencia, la noticia, el premio gordo, la llegada, el primer día, ¿cuánto dura un castigo?, en el colegio, ¿Quién te entiende?, en las nubes, la sonrisa, el refugio, el secreto, prisioneras, las opciones, el plan, el día menos pensado, un sueño, Pamela, doña Enriqueta, Taina, la promesa, la despedida, los caminos y la vida; todos los títulos sugieren aventuras emocionantes que se ven entrelazadas con el antagonismo llamado prejuicio.

195 páginas resumen la historia de Laura con Felipe y Teresa con Manolo; esta historia demuestra que nunca es tarde para amar, que tanto a los 20 como a los 80 el amor se vive igual de intenso. Con ilustraciones de Roger Ycaza, en blanco y negro, la autora nos entera de los detalles que marcan un antes y un después en la vida de estos personajes, quienes toman la decisión de nunca decir adiós.

4.2. Técnicas e instrumentos de investigación

Para el desarrollo del tema “El tratamiento del amor en la narrativa infantil de María Fernanda Heredia”, se utilizó las siguientes técnicas e instrumentos:

4.2.1. Técnicas.

- Análisis de las obras “Amigo se escribe con H” “Hay palabras que los peces no entienden” y “Yo nunca digo adiós”, en base al modelo de análisis de competencia comunicativa propuesto por Richard Bachman, que permite visualizar los elementos narrativos que la autora suele introducir en su narrativa, para destacar aspectos esenciales del amor: tipos de amor, momentos que resaltan el tema del amor, figuras metafóricas del

amor, elementos afines y contrarios al amor, sin dejar de lado al lector y su actitud antes, durante y después de la lectura.

4.2.2. Instrumentos.

- Modelo de análisis de competencia comunicativa de Richard Bachman: Este modelo fue decisivo para profundizar en la temática del amor y la influencia de la obra de María Fernanda Heredia en el aspecto social del niño. El modelo contempla dos competencias: Competencia organizativa, y la competencia pragmática.

La competencia organizativa, también conocida como gramatical y textual, está relacionada con la lingüística y el conocimiento para unir enunciados de manera que formen un texto. Fue necesario fusionar la organización retórica y las relaciones semánticas, que dieron como resultado el resumen de la obra, partiendo de la idea central para organizar el inicio, conflicto y final de la historia.

La competencia pragmática hace alusión a las relaciones entre signos y referentes y también a las relaciones entre lectores y el contexto de la comunicación. Tiene dos componentes ilocutivo y sociolingüístico. El componente ilocutivo hizo posible establecer la relación entre los enunciados y los actos que los hablantes realizan por medio de los enunciados; para ello, se tomó en cuenta todos los elementos y momentos de la narración: Narrador, personajes, tiempo, espacio, tema principal, figuras literarias.

El componente sociolingüístico determinó las áreas del desarrollo social en las que cada una de las obras analizadas surtió efecto; así en el aprendizaje social, en la normativa ético social y en las relaciones interpersonales.

Si bien, existen varios modelos de análisis literarios, solo el modelo propuesto por Richard Bachman plantea el aspecto sociolingüístico como un componente que considera lo que sucede con el joven después de la lectura, cómo influyó la historia en su aspecto social; a ello se debe el hecho de que se tomó en cuenta el modelo de Bachman para realizar el análisis de las tres obras que corresponden a la producción de María Fernanda Heredia.

- Obras literarias: “Amigo se escribe con H” “Hay palabras que los peces no entienden” y “Yo nunca digo adiós”
- Textos de información científica
- Páginas web
- Libros sobre literatura infantil y juvenil
- Libros sobre modelos de análisis narratológico

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1. CONCLUSIONES:

Una vez realizada la investigación bibliográfica, y el análisis de las principales obras que reflejan el sentimiento del amor en la narrativa de María Fernanda Heredia, tomando como referencia los objetivos planteados, se concluye lo siguiente:

- ❖ María Fernanda Heredia, en su totalidad, estructura su obra en base a elementos narrativos claves cuyo tema central es el amor; porque es alrededor de este sentimiento que giran elementos que reflejan el carácter ontológico del ser humano como son: los personajes, el tipo de narrador, los sentimientos afines y contrarios al amor, figuras metafóricas del amor, tiempo, espacio, figuras literarias.
- ❖ La lectura de la obra de María Fernanda Heredia reviste especial importancia en el desarrollo social del niño; porque trata, de manera espontánea, temas que forman parte de su crecimiento como individuo y como ser social, influyendo de manera directa en las tres áreas de su desarrollo social: aprendizaje social, normatividad ético social, relaciones interpersonales.
- ❖ En general, todas las obras de María Fernanda Heredia destacan el sentimiento del amor como esencia del ser humano; ya que, los personajes son seres que piensan, sienten y actúan, basándose en situaciones reales, que no siempre se disfrazan en un final feliz. La narrativa de María Fernanda Heredia, ha sido escrita para los lectores.
- ❖ La narrativa de María Fernanda Heredia ha sido diseñada para orientar el carácter objetivo y subjetivo del lector; pues dentro de los elementos narrativos que constituyen su obra, resaltan figuras reales: personas, sentimientos, y figuras metafóricas: corazones, cartas, rosas, miradas, sonrisas, que transmiten el sentimiento del amor y que es muy bien percibido por el público infantil.
- ❖ La obra de María Fernanda Heredia, maneja un concepto muy amplio y profundo de lo que es el amor; pues en su producción literaria destacan los tres tipos de amor que configuran al niño como un ser capaz de alcanzar su realización. Estos tipos de amor son: Amor sensual, amor philia y amor stórgé.

5.2. RECOMENDACIONES:

Para que el presente trabajo resulte completo, el mismo debe constituirse en una herramienta práctica en la vida del niño, como potencial lector; por ello, dejo las siguientes recomendaciones a disposición del lector:

- ❖ Se ponga énfasis en entender los elementos narrativos que caracterizan la producción literaria de María Fernanda Heredia; para que, partiendo de la identificación del tema principal que es el amor, se posibilite al niño la comprensión de su identidad ontológica y aprenda a diferenciar entre los sentimientos afines y contrarios al amor.
- ❖ Que se tome en cuenta la importancia de la lectura de la producción de la autora María Fernanda Heredia en el desarrollo social del niño; para que se facilite el crecimiento del niño como individuo y como ser social, mediante el perfeccionamiento de las tres áreas de desarrollo social: aprendizaje social, normatividad ético social, relaciones interpersonales.
- ❖ Que se permita al niño, a través de la narrativa de Heredia, experimentar las situaciones que involucran el tema del amor; para que, partiendo de elementos reales no se vea limitado a conceptualizar al amor con la muy conocida frase: “Y vivieron felices por siempre”, sino que, tomando como referencia a los personajes que propone María Fernanda, aprenda que este noble sentimiento libra grandes batallas antes de consolidarse como esencia del ser humano.
- ❖ La lectura se encamine a resaltar aquellos elementos reales y metafóricos que la autora utiliza dentro de su narrativa; para que, partiendo de una lectura profunda de las obras, el niño aprenda a delinear los elementos objetivos y subjetivos existentes, y se forme una idea clara de todo lo que el amor puede abarcar como sentimiento intrínseco del ser humano, aun desde que es un niño.
- ❖ Es preciso que se aborde con los niños el tema del amor, partiendo del concepto profundo que maneja María Fernanda Heredia dentro de sus obras; para que los niños aprendan a diferenciar los tipos de amor existentes: Amor sensual, amor philia y amor stórgé.

BIBLIOGRAFÍA:

- Albuja, P. (2010). *La literatura infantil de María Fernanda Heredia como medio de recreación y enseñanza de valores*, (Tesis de licenciatura, Universidad de Cuenca). Recuperado de: <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/2026/1/tle164.pdf>
- Bettelheim, B. (1986). *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. Barcelona. Editorial: Grijalbo.
- Cervera, J. (1989). *En torno a la literatura infantil, CAUCE, revista de Filología y su didáctica Nº 12*. España. Editorial: Universidad de Valencia.
- Colomer, T. (2010). *La evolución de la literatura infantil y juvenil en España*. España. Editorial: Bookbird
- Dirección Nacional de Capacitación y Perfeccionamiento Docente e Investigación Pedagógica (1992). *Módulo Autoinstruccional de Fundamentos Psicopedagógicos del Proceso de enseñanza aprendizaje*.
- Fernández, A. (2011). *La literatura infantil y juvenil en español vive un momento de cuento de hadas*, 2da edición. Recuperado de <http://www.quelibroleo.com/noticias/libros/la-literatura-infantil-y-juvenil-en-espanol-vive-un-momento-de-cuento-de-hadas>
- Guerrero, F. (2013). *Análisis de la voz infantil chilena a través de la obra Papelucho, de Ester Huneeus Salas (Marcela Paz)*. Titulación de magíster en literatura infantil y juvenil, UTPL.
- López, A., y Guerrero, P. (1993). *La literatura infantil y su didáctica*, revista inter universitaria de formación del profesorado.
- Margolis, F. (2009). *Revista imaginaria*, revista quincenal sobre literatura infantil y juvenil, Nº 247, Argentina. Recuperado de <http://www.imaginaria.com.ar/2009/02/quiero-que-los-libros-tengan-un-sentido-mas-alla-de-la-lectura-que-puedan-transformar-a-quien-los-lee-entrevista-con-la-escritora-ecuatoriana-maria-fernanda-heredia/>.
- Moreno, V. (1996), *Literatura Infantil*, Cuenca. Editorial: Colegio Manuel J. Calle.

- Palomo, A. (2011). *Todo lo que debes saber sobre literatura infantil*. Recuperado de <http://es.slideshare.net/Hainoo/todo-lo-que-debes-saber-sobre-literatura-infantil>
- Piaget, J. (1980). *Psicología evolutiva*. Barcelona: Editorial Ariel
- Proaño, F. (2000). *Literatura Ecuatoriana Contemporánea, revista N° 36*, Ecuador. Editorial: AFESE.
- Revista Barataria (2009). *El humor en la literatura infantil y juvenil: un asunto serio*. Ecuador. Editorial: Norma.
- Revista Clubes, (2015) http://www.revistaclubes.com.ec/20-maria-fernanda-heredia:_la_literatura_como_brujula.html
- Revista Latinoamericana de literatura infantil y juvenil (2009). N° 11. Grupo editorial Norma. Recuperado de <http://literaturainfantil.norma.com/component/k2/item/535-revista-barataria-n%C2%B0-11-|el-humor-en-la-literatura-infantil-y-juvenil-un-asunto-serio>
- Robledo, B. (1986). *El niño en la literatura infantil*. Valencia: Editorial Educar.
- Rodríguez, H. (2011). *Análisis de las obras clásicas de la Literatura Infantil y Juvenil*. Loja: Editorial: UTPL.
- Rodríguez, C. (2011). *Historia cultural de la infancia y la juventud*. 1ª edición. Loja. Editorial: Ediloja, Cia. Ltda.
- Sarabia, M. (2009). *Literatura Infantil y Juvenil*. Granada, ISSN. Recuperado de http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_14/MINERVA_SARABIA_1.pdf
- Singer, R. (1971). *Psicología Infantil: evolución y desarrollo, interamericana*. México. Editorial: LBB
- Teun, V. (1989). *Descripción de acciones, en la narratología hoy*. La Habana. Editorial: Arte y literatura

ANEXOS

PROYECTO DE FIN DE TITULACIÓN

- **Nombres y apellidos del estudiante**

Zandra del Carmen Jumbo Sánchez

- **Posible título del trabajo de grado**

“Viajemos al mundo de la imaginación, leyendo y viviendo cuentos”

- **Posible tema**

“El tratamiento del amor en la narrativa infantil de María Fernanda Heredia”

- **Posible pregunta-eje y 2-3 preguntas derivadas.**

- ¿Cuáles son los elementos narrativos que denotan sentimientos de amor, en la obra infantil de María Fernanda Heredia?
- ¿Cuál es la importancia de las obras de María Fernanda Heredia, en el desarrollo de los niños?
- ¿Cuáles son las principales obras de la autora, que destacan el sentimiento del amor como esencia del ser humano?
- ¿Qué elementos metafóricos y contrarios del amor utiliza la autora para direccionar su obra y transmitir valores hacia el público infantil?
- ¿Cuáles son los tipos de amor que sugiere lectura de la obra de María Fernanda Heredia entre la población infantil?

- **Breve justificación de por qué es necesaria esta investigación. Desde lo personal y el contexto.**

Había una vez..., son aquellas palabras mágicas, que nos hacían correr al lado de nuestros padres, sentarnos muy quietecitos para escuchar el tan esperado cuento. Era como el premio a nuestro buen comportamiento. Los cuentos infantiles adquirieron tal inmortalidad, que aún continúan transmitiéndose de generación en generación.

Desde muy niños, hemos crecido escuchando cuentos, razón por la cual admiro este género narrativo que, de forma tan espontánea y a la vez mágica, narra hechos reales y fantásticos que nos invitan a disfrutar, valorar y sobre todo vivir un sueño.

María Fernanda Heredia en sus obras resalta la pasión de escribir historias en las cuales refleja la fuerza de su creatividad, sensibilidad y humor, que ha logrado cautivar a una gran cantidad de lectores jóvenes. Sin embargo, existe un elemento que destaca sobre los demás y que se convierte en el punto de interés de mi investigación, el amor.

Es muy interesante observar cómo a partir del enfoque de este sentimiento, ella puede valorar las costumbres ancestrales y transmitir valores esenciales, de manera especial en el niño.

Por tanto, esta investigación busca, a través de la lectura de sus principales obras, viajar a la imaginación en busca de la esencia del ser humano. Pues María Fernanda muy conocedora del mundo infantil y de este género, a través de la belleza narrativa que la caracteriza, trata de insertar a todos en esta pasión. Esta autora a través de sus obras ha orientado y proyectado luz en la educación y la cultura nacional.

Tomando en cuenta la riqueza literaria de la obra de la autora, y habiendo observado la poca atención que, hoy en día, se le brinda a la lectura como medio de entretenimiento y formación de los niños, considero necesario realizar la presente investigación, que va encaminada a despertar el interés de docentes, padres de familia y niñez en general, por rescatar la narración de cuentos como uno de los componentes básicos de nuestra formación como seres humanos con sentimientos y aspiraciones frente a una sociedad automatizada por el trabajo y las nuevas tecnologías.

- **Posibles objetivos o propósitos: 1 general y 2-3 específicos.**

OBJETIVO GENERAL:

- Descubrir los elementos narrativos que resaltan sentimientos de amor, en la obra infantil de María Fernanda Heredia y su influencia en el desarrollo social de los niños

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Seleccionar las principales obras de la autora que destacan el sentimiento del amor en sus páginas.
- Establecer la importancia de la lectura de cuentos de María Fernanda Heredia, en el desarrollo social de los niños.
- Identificar los elementos metafóricos y contrarios que utiliza la autora para direccionar su obra y transmitir el valor del amor en el público infantil.

- Determinar los tipos de amor, presentes en la obra de María Fernanda Heredia, entre la población infantil.
- **Posibles palabras claves.**
 - Narrativa
 - María Fernanda Heredia
 - Amor
 - Desarrollo social
 - Niño
- **Búsqueda de antecedentes utilizando las bases de datos (a partir de esas palabras-clave).**

Luego de haber revisado algunos repositorios Universidad de Cuenca y La UDLA, he encontrado un proyecto que tiene similitud al que será objeto de mi análisis. *La Literatura Infantil de María Fernanda Heredia como medio de recreación y enseñanza de valores*; autora Patricia Albuja Maldonado (2010), presentó su trabajo para obtener el título para obtener el título de Lic. en Ciencias de la Educación, especialidad Lingüística, Literatura y Lenguajes audiovisuales. 157 pp.

Existe otro trabajo investigativo sobre la obra de María Fernanda Heredia en el repositorio de la UTPL, este trabajo titulado: "Amigo se escribe con H", de la autora, aquí visualiza el tema de la amistad a través de H y María Antonia, la cual se formó en conversaciones fluidas hasta llegar a una amistad incomparable.

Este proyecto de tesis permite conocer la obra de María Fernanda Heredia mediante el cuento; "El oso, el mejor amigo del hombre". El estudio no lo hace estrictamente artístico, hace uso recursos narrativos con un enfoque que analiza e interpreta las acciones y actitudes de los personajes ante determinadas situaciones y conflictos.

Su estudio lo dedica a detectar las posibilidades de una educación ética a través de la lectura de estos cuentos. La lectura de los cuentos como forma de entretenimiento, como un juego y recreación.

Otro proyecto de tesis es: *Adaptación del cuento infantil: "El regalo de cumpleaños"* de la escritora ecuatoriana María Fernanda Heredia, en un cortometraje animado 3D, autora

Moreno Villacrés, María Mercedes, tiene como objetivo principal tratar el tema del materialismo y consumismo e intentar concientizar al espectador sobre los aspectos negativos del mismo a través del cuento “El regalo de cumpleaños” de María Fernanda Heredia, mediante este cortometraje intenta resaltar la importancia de los valores y sentimientos y concientizar sobre la importancia de valorar los regalos hechos con amor.

- **Breve posible enfoque de investigación, justificando el porqué del mismo, en relación a preguntas y objetivos – propósitos. Muy genérico y sin hablar de técnicas ni instrumentos (eso se determinara en el transcurso de la investigación).**

Mi tema de investigación tiene un enfoque cualitativo; pues busca resaltar valores como el amor en la narrativa de la autora y contrastar la realidad que vive hoy en día la niñez.

A través de la recolección de información, cumpliré con el propósito de explorar las relaciones sociales tanto de la obra como de sus destinatarios, y describir la realidad tal como la experimentan sus protagonistas. Será necesario un estudio minucioso para un entendimiento de las obras y explicar las razones de los diferentes aspectos del comportamiento de sus protagonistas y lectores.

Es a través de la cualificación que podré descubrir los elementos narrativos que resaltan sentimientos de amor en la obra infantil de María Fernanda, previa selección de las principales obras de la autora.

Será necesario establecer la importancia de la lectura de estos cuentos y aparejarlos con el desarrollo social de los niños, partiendo de la identificación de elementos reales o imaginarios que utiliza la autora y que destinan su obra para el público infantil; esto haciendo uso de la imaginación para poder descubrir los valores connotativos presentes en la obra de la autora.

Con ello se valorará el papel fundamental del docente de Lengua y Literatura, quien a través de los cuentos, mezcla de fantasía y realidad, haga que el aprendizaje sea fructífero y agradable. La autora, a través de sus cuentos nos invita a reflexionar, a encontrar el verdadero significado que éstos encierran, y a catalogarlos como fundamentales en nuestro crecimiento como personas y como profesionales dentro de una sociedad ávida de este tipo de individuos que con su presencia hacen más bella nuestra existencia.

- **Tipo de investigación, de acuerdo al tema y a los fundamentos teóricos que vayan a iluminar el trabajo.**

La presente es una investigación que responde a las siguientes tipologías:

- a. **Bibliográfica.**- Proporciona conocimientos de investigaciones ya existentes, evitando volver a realizarlas; para esto se utilizará fichas, para recolectar y almacenar información, textos, tratados, revistas, artículos periodísticos y el internet, se logrará encontrar la información que facilitará el desarrollo de este trabajo.
 - b. **Reveladora.**- Propone analizar a fondo los elementos narrativos que utiliza en el cuento la escritora ecuatoriana María Fernanda Heredia, la autora invita a los niños a viajar con la imaginación a un mundo de ensueños y fantasías haciéndolos encontrar el fondo del mismo, el cual le servirá en su formación y más tarde en su interactuar en la sociedad.
 - c. **Fundamentada en la narratología y los estudios culturales,** porque permite conocer particularidades muy propias que la poeta utiliza para narrar con el estilo que la caracteriza. Heredia construye narración de diferentes cuentos que enganchan al lector por sus fantasías, ilustraciones, emociones y gran calidad en sus narraciones
 - d. **Los soportes teóricos** en los que se fundamentará esta investigación estarán dados por autores como: Trigo Aza Eugenia, Hernán Rodríguez Castelo, Francisco Delgado Santos, Galo Guerrero Jiménez, Teresa Crespo de Salvador, Dámaso Alonso, J. Domínguez y otros autores que se irá descubriendo en el transcurso de la investigación.
- **Personas/grupos con quien va a realizar la investigación.**
 - Director de trabajo de grado.
 - Autor de la obra
 - Evaluadores
 - Críticos literarios
 - Personas que hayan leído la obra.
 - **En qué tiempo va a realizar el trabajo (frases previstas). El cronograma se construye con el director, después de aprobado el proyecto. Lo mismo el presupuesto.**

El presente proyecto tiene una duración aproximada de seis meses, a partir de su aprobación. Estará sujeto a posibles cambios dependiendo de algunos factores: (tiempo, lugar, espacio determinado, etc.)

Fase uno: Definición de la situación /problema “Formulación Teórica”

A. Planeación.- Plantear el tiempo, los espacios y las fases de investigación.

1. Planear, buscar información relevante en libros bitácoras para la investigación (Bibliotecas)

B. Formulación del proyecto de investigación.- Determinar el proceso de investigación, revisión teórica, el proyecto, investigación cualitativa. Libros de ámbitos de las prácticas profesionales (biblioteca e internet)

Fase dos: Trabajo de Campo:

A. Recolección de información.- recoger información por medio de las estrategias y las técnicas (un mes)

a. Investigación y trabajos de campo (Historias de vida, observación participativa, diarios de campo, entrevistas semiestructuradas, juego de roles) Quito-Ecuador.

b. Organización de la información; procesar, chequear, organizar y limpiar la información. (un mes)

B. Liderar el proceso de organizar la información (análisis, mapas conceptuales, etc.) Quito-Ecuador.

Fase tres: Identificación de patrones culturales Sistemáticos y elaboración del documento final.

A. Analizar la información recogida. Construcción de matrices de integración. (Procesar, interpretar, analizar y conceptualización de datos). Observación participativa, historias de vida, diario de campo, mapas. (dos meses).

B. Interpretación y Discusión.

a. Interpretar y conceptualizar la información que se recogió de los procesos, construir conocimientos.

b. Discutir, cotejar, analizar, interpretar.

C. Conceptualización inductiva

a. Identificación de los sistemas (matrices)

Presentación del documento final

A. Conclusiones

- a. Reconocer el proceso y sus resultados
- b. Análisis final del proceso
- c. Documento final de la investigación

B. Sugerencias.

- a. Contribuir para las próximas investigaciones relacionadas con el tema.
- b. Contribuir y construir un nuevo mundo posible (documento final)

C. Presentación del documento.

- a. Presentar la investigación
- b. Dar a conocer la investigación
- c. Documento final y presentación final.

• **Referencias bibliográficas mínimas consultadas hasta el momento del proyecto.**

Bibliografía

- RODRÍGUEZ, H., (1981) *Claves y secretos de la literatura infantil y juvenil*, Otavalo. Editorial: Instituto Otavaleño de Antropología.
- DELGADO, F., (1982), *Ecuador y su literatura infantil*, Quito. Editorial: Subsecretaría de Cultura.
- GUERRERO, G., (2010), *Teoría de la Lectura*, Loja. Editorial: UTPL.
- CRESPO, T., (1991), *Baúl de Tesoros – Nueva Antología de Literatura Infantil*, Quito, Editorial: Corporación Editora Nacional.
- CRESPO, T., (1992), *Baúl de Tesoros – Nueva Antología de Literatura Infantil*, Quito, Editorial: Biblioteca Ecuatoriana de la Familia.
- DELGADO, F., (1987), *Ecuador y la Literatura Infantil*, Quito. Editorial: Libresa.

Del autor:

- HEREDIA, María, (1997) “Gracias”, ¿Cómo debo hacer para no olvidarte?”; (2000) “El regalo de cumpleaños”; (2001) “¿Hay alguien aquí?, El Mamavicho; (2002) “Amigo se escribe con H”; (2003) “Se busca Papá Noel, se busca príncipe azul”, “El oso, el mejor amigo del hombre” “Por si no te lo he dicho”; (2004) Cupido es un murciélago; (2005) “El contagio”; (2006) “¿Quieres saber la verdad?”, “Fantasma a domicilio”; (2007) “¿Dónde está mamá?”, “El club limonada”; (2009) “Operativo corazón partido”, “El puente de la soledad”; (2010) “Hola, Andrés, soy María otra vez...”, “El mejor enemigo del mundo”; (2011) “Patatas arriba”, “Yo Nunca digo Adiós”; (2012) “Bienvenido Plumitas”; (2013) “La lluvia sabe por qué”

Fuentes de Internet

- Revista Clubes, (2015), disponible en: http://www.revistaclubes.com.ec/20-maria_fernanda_heredia:_la_literatura_como_brujula.html.
- Albuja, P. (2010). *La literatura infantil de María Fernanda Heredia como medio de recreación y enseñanza de valores*, (Tesis de licenciatura, Universidad de Cuenca). Recuperado de: <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/2026/1/tle164.pdf>.
- García, A., (2014), *Análisis comparativo de los tipos de amor en las obras: Amigo se escribe con H y Cupido es un murciélago, de María Fernanda Heredia*. (Titulación de magíster en literatura infantil y juvenil), disponible en: http://dspace.utpl.edu.ec/bitstream/123456789/11423/1/Garcia_Parraga_Angelina_del_Rocio.pdf.
- Cuello, S., (2014), *Análisis narratológico de la obra “Hay palabras que los peces no entienden” de María Fernanda Heredia y la relación temática con sus obras escritas para jóvenes*. (Titulación de magíster en literatura infantil y juvenil), disponible en: http://dspace.utpl.edu.ec/bitstream/123456789/9326/1/Cuello_Garcia_Silvia_Alexandra.pdf.
- Heredia, M., (2006), *Hay palabras que los peces no entienden*, disponible en: <http://www.prisaediciones.com/uploads/ficheros/libro/primeras-paginas/200605/primeras-paginas-hay-palabras-que-los-peces-no-entienden.pdf>.